

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)  
 Social-Media: [unserort.de/koeln\\_porz](https://www.facebook.com/unserort.de/koeln_porz)

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenbergr | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind  
 Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
 Westhoven | Zündorf

**Lokales zum Wochenstart**

# Porz am Montag

24. Dezember 2022 - Woche 51

**...denn wir sind Porz!**

Das Team von **AKS PARTNER IMMOBILIEN** wünscht Ihnen

**FROHE WEIHNACHTEN**  
 und einen guten Rutsch ins Jahr 2023

**...kommt jede Woche!**

**Junkersdorf Hören und Sehen**

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte



**Strom-Spar-Angebot**  
 1 Päckchen Hörgerätebatterien  
 diverse Größen 1,50 €

(Nur haushaltsübliche Mengen)

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75  
[mjunkersdorf@gmx.de](mailto:mjunkersdorf@gmx.de) • [www hoeren-und-sehen.com](http://www hoeren-und-sehen.com)

**HAUSBESUCHE** nach Terminabsprache gerne  
 auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

**Trauringe**  
**Umarbeitungen**  
**Reparaturen**  
**Uhrreparaturen etc.**  
**Ankauf von Altgold**

**Austauschangebot:**  
 Beim Kauf einer neuen  
 Ebel nehmen wir ihre  
 alte Ebel in Zahlung.



**Wir führen:**

**MAURICE LACROIX** Manufacture Horlogère Suisse  
**BERING**  
**BOCCIA** TITANIUM  
**Waldmann**  
**EBEL** BEAUTY MARRIES FUNCTION  
**SEIKO**

**ATELIER Süß**  
 Manufaktur für Schmuck

Gilgastr. 37 | 51149 Köln | 02203 15044  
[www.atelier-suess.de](http://www.atelier-suess.de) | [info@atelier-schmuckwerkstatt.de](mailto:info@atelier-schmuckwerkstatt.de)  
 Folgen Sie uns [f](#) / [i](#) / [a](#) @Atelier Süß  
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 19 Uhr • Sa. 9 - 18 Uhr  
 Heiligabend 9 - 13 Uhr

## Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.

# sanitherm

Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)

**HEYERMANN**  
 MALERWERKSTATT • MEISTERBETRIEB e.K.  
*... wir machen mehr, als manche meinen!*

Tel. 02203 810 89 • [www.heyer mann.com](http://www.heyer mann.com)

**FLIESEN KLAAS** GmbH

Tel. 02203 18 05 84 • [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)

**ELEKTRO - BIERGANS**  
 Meisterbetrieb

BERATUNG PLANUNG AUSFÜHRUNG

Tel. 02203 8 18 91 • [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)



**SCHICKE 3-ZIMMERWOHNUNG MAISONETTE FÜR GARTENLIEBHABER**

EG + Souterrain • Wohnfläche ca. 98 m<sup>2</sup>  
 Nutzfläche ca. 6 m<sup>2</sup> • Kamin • Wintergarten  
 bezugsfrei • Hausgeld 200,- € • Gartengrundstück  
 ca. 580 m<sup>2</sup> mit alleinigem Sondernutzungsrecht

**Kaufpreis 299.000,- €\***

\*zzgl. 3,57 % Courtage inkl. MwSt.

**AKS PARTNER IMMOBILIEN**  
*...für die schönste Seite vom Rhein!*

AKS Partner  
 Immobiliengesellschaft mbH  
 Frankfurter Straße 632  
 51145 Köln/Porz-Eil  
 Telefon 02203 93 59 70  
[www.aks-partner.de](http://www.aks-partner.de) • [f](#)



## Vorweihnachtliche Tradition



Text: Lars Göllnitz, Foto: Krankenhaus Köln-Porz

Angereist kommen sie immer mit ihren besonders weihnachtlich geschmückten Motorrädern. Und auch die Biker for Kids Cologne selbst sind immer der Zeit entsprechend gekleidet - als Weihnachtsmänner.

Ihr Besuch an verschiedenen Orten in der Stadt ist immer ein Blickfang. So auch traditionell an der Kinderklinik vom Porzer Krankenhaus. Mit im Gepäck hatten die Biker for Kids dann auch ein Präsent: 1.500 Euro für die Kinderklinik, übermittelt über den Förderverein des Krankenhauses.

**WIR HABEN GEÖFFNET!**

**Uhrmacher  
Goldschmiede**

SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG

unsere Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:

**ALTGOLD IST BARGELD**  
**Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!**

**3.226 € bezahlt**   **734 € bezahlt**   **6000 € bezahlt**   **2.753 € bezahlt**   **6.380 € bezahlt**

Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber  
Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren

**Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt**

Seit 1908  
**Lindenberg**  
mein Juwelier!  
TRAURINGSTUDIO

Mo.-Fr. 9:00 - 18:00  
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr  
Hermannstrasse 12  
51143 Porz  
Tel. 02203/951331

**ALLES  
KULTUR**

[www.kultur-in-troisdorf.de](http://www.kultur-in-troisdorf.de)

**Elter**  
SONNEN- UND  
WETTERSCHUTZ GMBH

[www.elter-sonnenschutz.de](http://www.elter-sonnenschutz.de)  
**Ihr Meisterbetrieb aus der Region**  
Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH  
Gladiolenweg 1  
53859 Niederkassel  
Tel.: 02208 9335199

- Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore
- Smart-Home ■ Haustüren ■ Insektenschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees

**Besuchen  
Sie unseren  
Showroom**





Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)  
Social-Media: [unserort.de/koeln\\_porz](https://www.unserort.de/koeln_porz)

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel  
Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

Lokales zum Wochenstart

# Porz am MONTAG

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!

## Weihnachten im Stadtbezirk Porz

Geschmückte Bäume, drinnen wie draußen, weihnachtliche Klänge. Porz am Montag wünscht frohe und besinnliche Festtage.

**Diese Woche in Ihrer Zeitung:**  
Wie gewohnt, viele Neuigkeiten und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz. Unter anderem zu einem Urban Farming-Projekt in Finkenberg.

Foto: Göllnitz



# GÖRMAR

## Sonnenschutz- Rollladen und Tortechnik

**Rollladen** **Markisen** **Terrassendächer**  
**Jalousien** **Insektenschutz** **Garagentore**

**Wir haben wieder Winterpreise auf  
Markisen in allen Ausführungen  
Neubespannungen  
Insektenschutz**

**Hauptstr. 409 / 51143 Köln /  
Tel: 0220354996 / [info@goermar.de](mailto:info@goermar.de)**

**INSEKTEN  
SCHUTZ  
NEHER**

**ERHARDT®  
MARKISEN**

Mehr. Freude. Leben. Zuhause.

[www.goermar.de](http://www.goermar.de)

## Liebe Leserinnen, liebe Leser, Verehrte Kundschaft,



Was war nochmal „Corona“? Beinahe, ist uns der Fakt, dass eine Corona-Erkrankung mit Langzeitfolgen oder sogar tödlich verlaufen kann, abhandengekommen.

Der Sommer 2022 war einfach wunderbar. Wir durften verreisen, gemeinsam feiern, tanzen, lachen, uns umarmen - verschobene Feste feiern. Doch gleichzeitig schlugen auch wilde Informationswellen über viel zu viel Hitze und viel zu wenig Wasser, die kriegerischen Auseinandersetzungen in der Ukraine und der damit zu-

sammenhängenden Energiekrise, sowie 1001 mehr oder minder gute Ideen der Politik mit allem umzugehen, über uns zusammen. Was wird, was kommt, wer - wo - was? Die Politik drehte sich um 180 Grad - wer hätte gedacht, dass grünesinnte Politiker erstmals aufbrächen, lang und weiß gewandete Prinzen um wertvolle Öle im wahrsten Sinne des Wortes „anzupumpen“?

Myrrhe, Weihrauch und wertvolle Öle - das kommt uns doch in dieser Jahreszeit irgendwie bekannt vor. Auch in diesem vergangenen Jahr lernten wir wieder neue Begriffe, wie z.B. das Wort „Gaspreisbremse“. Fast abgeschaltete Atommeiler werden wieder angeworfen, weil es anders einfach nicht geht, oder zu gehen scheint. Die Ölheizung in Omis altem Haus ist plötzlich wieder „in“. Wir lernen, dass Myrrhe und Weihrauch ganz nett sein mögen - aber wer braucht das schon. Wären andere Geschenke der Könige an Jesus - sagen wir Pampers und Kartoffelpüree - vielleicht weitaus passender gewesen? Vielleicht waren die drei Weisen aus dem

Morgenland ähnlich der drei (und mehr) Weißen aus unserer Ampelregierung gefordert, neue Wege zu gehen und wussten mitunter auch nicht so recht wie, weshalb und wohin? Beten wir gemeinsam in dieser vorweihnachtlichen Zeit für gute und richtige Gedanken und Taten unserer Regierenden und aller Mitmenschen, die etwas zu sagen haben oder unter den derzeitigen Umständen leiden. Lassen Sie uns gemeinsam Toleranz, Nachsichtigkeit und Geduld mit unserem Nächsten üben, auch wenn die derzeitigen Zeichen für die Zukunft in vielerlei Hinsicht nicht rosig aussehen, ist es wichtig den guten und freundlichen Dialog zu pflegen.

**Sie haben uns die Treue gehalten - dafür danken wir Ihnen allen von ganzem Herzen!**

**Danke, dass Sie da sind!**

**Wir wünschen fröhliche Weihnachtstage, Momente mit tiefempfundenen Gefühlen des Glücks, der Dankbarkeit und Zufriedenheit. Wir freuen uns darauf mit Ihnen in das Jahr 2023 zu starten und wünschen Ihnen 365 neue Tage in Gesundheit, Zuversicht, Courage, inneren und äußeren Frieden sowie Gottes Segen.**

Wir freuen uns darauf, Sie auch weiterhin mit lokalen Inhalten zu informieren.

**Wir freuen uns auf Sie!**

Mit herzlichen Grüßen

Ihre Si Rautenberg-Otten

mit allen Mitwirkenden bei Rautenberg Media

## Frohe Weihnachten

und ein glückliches neues Jahr

**Liebe Leserschaft, verehrte Kundinnen und Kunden,**

ein sonniges, warmes und schönes Jahr liegt hinter uns, in welchem wir das Thema Corona ein kleines bisschen vergessen und Feste und Feierlichkeiten nachholen konnten. Zeitgleich kamen aber neue „Gewitterwolken“ auf – viel zu nahes Kriegsgeschehen, Energiekrise, eine unglaubliche Teuerung. Manchmal denkt man, dass alles etwas unübersichtlich ist.

Deshalb wünschen wir Ihnen jetzt von ganzem Herzen **ein wunderschönes, besinnliches, ruhiges, harmonisches und glückliches Weihnachtsfest.**

**Für jeden neuen Tag im kommenden Jahr 2023 wünschen wir Ihnen leuchtende Gedanken, beste Gesundheit, Gottes Segen und immer mindestens einen guten Grund, fröhlich und dankbar sein zu können.**

Danke, dass Sie uns die Treue gehalten haben – Danke, dass Sie da sind!  
Alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen und ich freuen uns auf Sie.

Herzliche Grüße und bis ganz bald  
Ihre RAUTENBERG MEDIA KG

Ihr MEDIENBERATER  
Rule Mews  
**0157 71 46 23 76**  
Rautenberg Media: 02241 260-0

**unserort.de** ■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM [www.rautenberg.media](http://www.rautenberg.media)





# ***JAHRER AUSKLANG***

***des Damenchor Urbach***

***30.12.2022  
um 17.00 Uhr***

***in der Pfarrkirche St. Bartholomäus,  
Frankfurter Str. 524, 51145 Köln.Porz-Urbach***

***Gastauftritt des Kinderchores St. Bartholomäus***

***Künstlerische Gesamtleitung:  
Ramona Möller***

***Eintritt frei - Spenden erbeten***



## Ein Gruß der Porzer Bezirksbürgermeisterin



Foto: privat

**Liebe Porzerinnen, liebe Porzer,**

nun neigt sich auch das Jahr 2022 dem Ende zu. Ein Jahr, das uns viele neue Ereignisse, Eindrücke und Umstände gebracht hat. Ein Jahr mit Krisen, womöglich persönlichen, ganz sicher globalen, aber auch ein Jahr mit Hoffnung und Zuversicht.

Wir Porzerinnen und Porzer waren schon immer am stärksten, wenn wir zusammenhalten. Gemeinsam an einem Strang ziehen.

Das neue Zentrum in Porz-Mitte ist ein Beispiel dafür. Wir alle wollen, dass es dort positiv weitergeht. Gemeinsam ist das Stichwort. Im Sport, im Sozialen, im Karneval, im Beruf, im Gespräch miteinander. Überall ist es meist gemeinsam schöner. Fast immer schafft Gemeinsamkeit Verständnis füreinander.

Das Gemeinsame symbolisiert auch der Tannenbaum, den wir wieder vor dem Bezirksrathaus haben aufstellen können.

Eine Beleuchtung des Hauses, so schön sie ist, oder gar eine Eislaufbahn im Zentrum, die ich mir gewünscht hatte, wäre in diesem Jahr nicht angemessen. Denn auch Energie einsparen können wir wirksam nur gemeinsam. Feiern Sie Weihnachten und den Jahreswechsel, wenn möglich, im Kreis Ihrer Lieben. Und bleiben Sie gesund und zuversichtlich.

Ihre Sabine Stiller.  
Bezirksbürgermeisterin von Porz

## Ein Weg für Jürgen Schumann

Der Förderverein Bauspielplatz Senkelsgraben möchte den Fußweg entlang seines Geländes umbenennen lassen

**Wahnheide** - Der gemeinnützige Förderverein des Bauspielplatzes Senkelsgraben in Wahnheide e.V. möchte mit einer Bürgereingabe die Benennung eines Weges nach Jürgen Schumann erreichen.

„Jürgen Schumann ist eine Porzer Persönlichkeit, die sich im Stadtbezirk und darüber hinaus, aber auch in ganz besonderer Weise für die Gründung unseres Fördervereins und somit um das

Fortbestehen unseres heute einzigartigen Spiel- und Freizeitangebotes für Kinder und Jugendliche im Porzer Süden verdient gemacht hat“, so der Förderverein um die Vorsitzende Marion Tillmann und Geschäftsführer Karl-Heinz Tillmann.

„Der Bauspielplatz Senkelsgraben wäre ohne seinen unermüdlichen Einsatz bei der Gründung unseres Fördervereins im Jahre 1994 nicht

zum Leben erwacht.“

Jürgen Schumann verstarb am 19. Juni 2021 im Alter von 84 Jahren. Neben Aktivitäten in vielen Parteiämtern, wirkte er über Jahrzehnte vor allem in den kommunalen Vertretungen in Porz und Köln - zuletzt 25 Jahre im Rat der Stadt Köln.

So engagierte er sich etwa für die Einrichtung des Lärmschutzwalls entlang der A59 in Wahnheide und

Lind. Mit gleichem Engagement setzte er sich für die Begründung und erfolgreiche Ansiedlung des benachbarten Kleingartenvereins direkt neben dem Bauspielplatz und entlang des Lärmschutzwalls ein.

Schumann war Diplom-Volkswirt, Journalist und Politiker und ist vielen Porzer\*innen auch als akribischer Filmmacher bekannt, der Dokumentationen etwa über die Wahnheide erstellte.

Ihm zu Ehren solle nun, nach Wunsch des Fördervereins, der heutige Gehweg Senkelsgraben zwischen der Heidestraße bis hin zur Straße Im Linder Bruch umbenannt werden.

Dabei entstünden keine Auswirkungen auf bestehende Wohnanschriften entlang des künftigen Jürgen-Schumann-Wegs, so die Antragsteller weiter. „Einzig unsere eigene Anschrift müsste ein Jürgen-Schumann-Weg 1 geändert werden“, so Marion und Karl-Heinz Tillmann.

Beide hoffen nun auf eine Prüfung des Vorschlags durch die Porzer Bezirksvertretung. Ein Vorschlag, der auch vom Bürgerverein Wahn-Wahnheide-Lind befürwortet werde und passend zum 30. Vereinsjubiläum in 2024 umgesetzt werden könne, so der Förderverein weiter.  
(red./Lars Göllnitz)

# Jalousiendoc

Sonnenschutz & Metallbau vom Meisterbetrieb

Besuchen Sie unseren  
**SHOWROOM**  
In Ihrer Nähe

**Das Team von Jalousiendoc wünscht allen ein  
besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2023**

Hauptstr. 78  
51143 Porz-Zündorf

02203 / 18 31 41 6

**jalousiendoc.de**



## Ein Gala-Dinner zum Abschluss

Ein gemeinsames Kochprojekt verschiedener Jugendeinrichtungen hat seinen Abschluss gefunden

**Porz-Mitte** - Mit dabei sind gleich mehrere Jugendliche aus dem Stadtbezirk - allesamt aus verschiedenen Einrichtungen, wie etwa dem Bauspielplatz Senkelsgraben oder auch vom Ort des Geschehens, dem Jugend- und Begegnungszentrum Glashütte, und allesamt kochinteressiert.

In der Glashütte stehen die jungen Leute gemeinsam an den Kochtöpfen und kredenzen ein spezielles Gala-Dinner. Als Abschluss einer gegenseitigen Kochaktion unter dem Titel „Die jungen Porzer Kochprofis“. Dabei wurde in den einzelnen Einrichtungen, jeweils für die Jugendlichen einer anderen gekocht. So konnten alle einmal zu Gastgebern, mal zu bekochten Gästen werden.

Zum gemeinsamen Dinner gibt es Gyros als Hauptgang. Und auch Dessert und Nachspeise fehlen nicht. Wieder sind einzelne Gruppen für die einzelnen Gänge zuständig. Die Glashütte-Jugendlichen etwa steuern gefüllte Salatblätter als Vorspeise bei. Die Nachspeise, ein frischer Kaiserschmarrn, indes kommt vom Bauspielplatz.

Speisen, die nicht nur die Kochenden selbst servieren und dann probieren konnten. Auch Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller und ihr Stellvertreter Lutz Tempel wurden bedacht. Sie besuchten das Dinner, nachdem die Porzer



Bezirksvertretung das Projekt mit sogenannten bezirksorientierten Mitteln erst ermöglicht hatte.

Erika Wagner von der städtischen Bezirksjugendpflege, die auch am Projekt beteiligt war, freut sich, dass so die Jugendlichen neben Kocherfahrungen auch gleich noch einen erweiterten Bekanntenkreis oder sogar Freundschaften mitnehmen konnten. Zudem hätten sie erfahren, wo und welche weiteren Jugendeinrichtungen im Stadtbezirk Porz sie willkommen heißen. (red./Lars Göllnitz)

**Mats und Anna stehen an den Bratpfannen und bereiten das Gyros vor.**  
Fotos: Göllnitz



**Niklas, mit weihnachtlicher Kopfbedeckung, sorgt für den frischen Kaiserschmarrn.**



**Physio-Porz**  
Kompetenz im Zentrum

Wir suchen dich!

**PHYSIOTHERAPEUT  
(M/W/D)**

Auch Teilzeit mit individueller Arbeitszeitenregelung

Kontaktiere uns gerne  
Tel: 02203-183 70 34  
oder  
formlos per E-Mail  
info@physio-porz.de

Wir freuen uns auf Dich!  
www.physio-porz.de

**Physio-Porz**  
Kompetenz im Zentrum

Praxis für Physiotherapie GmbH & Co. KG  
Glasstraße 35 | 51143 Köln - Porz





## Für Projekte der Jugendfeuerwehr

Die Fundgrube in Porz-Mitte spendet traditionell zum Jahresende Verkaufserlöse an soziale Zwecke - dieses Jahr geht Geld nach Zündorf



Barbara Becker (l.) ist Vorsitzende des Vereins hinter der Fundgrube. Foto: Göllnitz



**Ihre Experten für den richtigen Augenblick.**

**Augenexpertise 3x in Köln:** Alles, was wir tun, zielt darauf ab, Ihnen die bestmögliche Behandlung zukommen zu lassen. Deshalb setzen wir uns selber nur die höchsten Standards hinsichtlich Medizin, Ethik und Organisation.

Unsere augenärztliche Behandlung ist immer individuell auf Ihre persönliche Situation abgestimmt. Konservativ und operativ.

- Augenlasern mit SMILE® pro
- Korrekturen der Fehlsichtigkeiten
- Linsen Chirurgie
- Grauer- und Grüner Star Operationen
- Netzhauterkrankungen
- Lidchirurgie und Facelift

Kompetenz und Qualität auf höchstem Niveau.  
[www.augencentrumkoeln.de](http://www.augencentrumkoeln.de)



Josefstraße 14, 51143 Köln  
 info@augencentrumkoeln.de  
 0221 - 12 11 10  
[www.augencentrumkoeln.de](http://www.augencentrumkoeln.de)

**Porz-Mitte / Zündorf -** „Unsere Frau Neumann war beim Tag der offenen Tür und hatte die gute Idee“, berichtet Barbara Becker, Vorsitzende des Vereins, der hinter der CDU-Fundgrube an der Hauptstraße in Porz-Mitte steckt. Gerade Projekte der Jugendarbeit unterstütze man gerne, so Becker.

Konkret bedeutet dies, dass die Fundgrube, die noch den Parteinamen im Namen trägt, aber längst von einem Verein Ehrenamtlicher geführt wird, 1.000 Euro an die freiwillige Feuerwehr Zündorf spendet. Gelder aus dem Erlös von Verkäufen der Fundgrube.

Bei Jan Liewig und Kristian Dünnwald, beide Jugendwarte bei der Feuerwehr, ist die Freude groß. „Wir sind sprachlos“, so Liewig. Er verspricht, dass das Geld direkt in Projekte und Aktivitäten der Jugendfeuerwehr fließen werde.

„Früher reichte es, alleine als Feuerwehr junge Leute zu begeistern. Heute müssen wir mehr bieten“, so der Jugendwart. Zeltlager, Einsatzaktionen, Ausflüge oder auch Besichtigungen gehörten dazu. Aktuell sind achtzehn junge Leute zwischen zehn und achtzehn Jahren bei der Zündorfer Jugend-

feuerwehr aktiv. Erstaunlich viele wechselten danach im Erwachsenenalter in ähnliche Berufe. Etwa in den Rettungsdienst, berichtet Jan Liewig.

Neu Interessierten steht die Tür des Gerätehauses an der Straße Unterm Berg 19 immer montags ab 18 Uhr offen. Gerade auch in diesem Alter sei es eine wichtige Tätigkeit, sich bei der Feuerwehr zu engagieren, findet so auch das Team der Fundgrube um Barbara Becker, von denen einige bereits seit über 30 Jahren hier ehrenamtlich aktiv sind. Die Fundgrube hat immer mittwochs zwischen 13 und 17.30 Uhr geöffnet. Gut erhaltene Produkte aus zweiter Hand können zu diesen Zeiten erworben, aber auch abgegeben werden. „Die Produkte sollten eine Größe haben, so dass sie mit einer Tragetasche gut nach Hause gebracht werden können“, so Becker. Dass Menschen ihr und dem Team auch schon einmal Sperriges oder zu Defektes einfach vor die Tür stellten, kann sie nicht nachvollziehen. „Wir müssen so viermal im Jahr zur Mülldeponie fahren. Das ist nicht Sinn der Sache“, erklärt Becker. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenqoozee)



**Frohe Weihnachten und einen  
guten Start ins neue Jahr!**



Liebe Kunden, zur Jahreswende bedankt sich unser gesamtes Team herzlich für das gute Miteinander und für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

**Ihre Werkstatt Otto Kosmalla!**

Gestaltung: © Design-Format Beu



**Kfz-Meisterbetrieb Otto Kosmalla**  
**Karl-Hass-Straße 9 · 53859 Niederkassel**  
**Tel. 02208 - 6663 · [www.otto-kosmalla.de](http://www.otto-kosmalla.de)**







## Anbauen, was die Anwohnenden wünschen

In Finkenberg ist ein urbanes Gartenprojekt für Menschen in der Theodor-Heuss-Straße gestartet - das Angebot ist aber offen für alle



Katrina McKee betreut das Projekt federführend. Jörn Hamacher vom Ernährungsrat hat zum Start vorbeigeschaut. Foto: Göllnitz



Gärtnern direkt hinter dem Wohnhaus: Anwohnende sollen die Flächen selbst gestalten und Erträge ernten. Foto: Göllnitz

**Finkenberg** - Das Anlegen der Gärten sei wenig kapital- und arbeitsintensiv, berichtet Katrina McKee von den JobWerk gGmbH. Gearbeitet werde in sogenannter No dig-Arbeitsweise. Es sei also kein Graben nötig, so McKee. Sie ist Politikwissenschaftlerin und selbst Gemüsegärtnerin und betreut das Projekt federführend. Die rund fünfzehn Zentimeter dicke Kompostschicht werde mit einem Unterboden direkt auf die Fläche aufgebracht, erzählt sie. Unter dem Titel „Urban Farming in Finkenberg“ entstehen im Grünbereich direkt hinter den Häusern Theodor-Heuss-Straße 2-6 gemeinschaftliche Gartenflächen. Beete für möglichst viel frische Produkte, wie Kräuter, Salat, Spinat oder auch Bohnen, so McKee. Los gehen soll es bereits im Januar mit dem Anlegen der Gärten. Der besondere Ansatz: Zwar betreut auch die JobWerk gGmbH das Areal mit, vor allem solle es aber von und für die Anwohnenden gestaltet werden.

Als Mitmachprojekt und mit dem Ziel, dass die angebauten Produkte auch selbst verzehrt werden. Privat und solidarisch verteilt, aber auch bei gemeinschaftlichen Kochaktionen. Zudem soll es monatliche Workshops geben. Damit das Projekt gelinge, sei das aktive Mithelfen der Anwohnenden

nötig, so McKee. Geplant seien zwei feste Gartentage in der Woche. Auch Dauerbeete und das geplante Gewächshaus müssen betreut werden. „Die Gärten liegen super. Sie sind direkt im Wohnumfeld der Menschen“, so McKee. Tatsächlich schaut die potenzielle Zielgruppe direkt von ihren

Fenster auf das aktuell noch weitgehend ungenutzte Areal.

Zum Auftakt haben die beteiligten Akteure nun mit einer winterlichen Grillaktion erste Wünsche der Anwohnenden zusammengetragen. Mit dabei auch Jörn Hamacher vom Ernährungsrat, der derartige Projekte in der Stadt fördert. Essbares Wohnumfeld lautet der Titel der Initiative, so Hamacher.

Zudem sind am Projekt die Kastanien-Hof Stiftung, das Grünflächenamt Köln, das Immobilienunternehmen Grand City Property als Eigentümer der Fläche und Sozialraumkoordinator Jochen Schäfer beteiligt. Letzterer habe das Areal vermittelt, so Katrina McKee. „Die Idee geisterte mir schon länger im Kopf herum. Die positiven Effekte solcher Projekte habe ich schon an vielen Orten gesehen. Zum Beispiel in Detroit“, weiß dieser dann auch zu berichten. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)



Erste Pflanzideen für die Flächen wurden nun bei einer Auftaktveranstaltung gesammelt. Foto: Göllnitz



**Stellenwechsel leicht gemacht!**  
**Sie sind Steuerfachangestellte/r oder Steuerfachwirt/in?** Wenn Sie nur eine der nachstehenden Aussagen ankreuzen können, sollten Sie sich bei uns bewerben:

- ☐ Ich will wieder deutlich mehr Spaß an der Arbeit haben!
- ☐ Ich wünsche mir ein Team, in dem die Chemie stimmt!
- ☐ Individuelle Fortbildung kommt mir bisher einfach zu kurz!
- ☐ Ich möchte abwechslungsreichere und spannendere Fälle!

**Sylvia Helgert**  
**Steuerberaterin**  
 &  
**Fachberaterin**  
 für Internationales Steuerrecht

**Jetzt bewerben:**  
**0 22 08 / 49 50**  
 info@steuerberaterin-helgert.de





## Ehrung und Auszeichnung



Fotos: DRK Porz

**Stadtbezirk Porz** - Neunzehn Aktive der Porzer Ortsgruppe des Deutschen Roten Kreuzes sind durch NRW-Innenminister Minister Herbert Reul für ihre Arbeit bei der Unwetterkatastrophe 2021 geehrt worden. Zudem wurden Aktive für ihre langjährigen Mitgliedschaften durch den

ersten Vorsitzenden der Gruppe, den Bundestagsabgeordneten Karsten Möring, geehrt: Für fünf Jahre J.Bißmann, L. Donat, M. Thelen, J. Söndgerath und N. Müller, für zehn Jahre C. Häger, für 20 Jahre T. Hinzpeter und S. Hartenstein, für 35 Jahre Wo. Bliersbach und für 40 Jahre G. Funk. (red.)



**Rathausaal Porz**  
Veranstaltungen im  
Bezirksrathaus Porz

**KABARETTABO**

- Wilfried Schmickler  
**24.03.23**
- Nicole Jäger  
**05.05.23**
- Anna Mateur  
**23.09.23**
- Florian Schroeder  
**20.10.23**
- Anny Hartmann  
**08.12.23**

88€ über Bürgeramt Porz  
99€ über kölnticket

**THEATERABO**

- Schöne Taschen Männer  
**04.11.23**
- Schöne Bescherungen  
**02.12.23**
- BETTE UND JOAN  
**24.02.24**
- Nein zum Geld!  
**16.03.24**
- VIER LINKE HÄNDE  
**27.04.24**

95€ über Bürgeramt Porz  
105€ über kölnticket

**„Hausmeister Krause“**  
Komödie mit Deutschlands  
bekanntesten Hausmeister  
Sa., 18. März 2023, 20 Uhr

[www.rathausaal-porz.de](http://www.rathausaal-porz.de)  
alle Karten unter

**kölnticket** Hotline 0221 221 2801 &  
westticket barmticket

Telefon 0221 / 221-97333

**Stadt Köln**



## Rund 15.000 Euro durch drei geteilt

Die Grundschule Kupfergasse hat die Einnahmen aus ihrem Sponsorenlauf verschiedenen Projekten zukommen lassen

**Urbach** - „Wir haben mit den Kindern besprochen, dass wir nicht nur für uns, sondern auch für andere laufen wollen“, erzählt Schulleiterin Anna Klecha. Insgesamt rund 15.000 Euro haben die Schüler\*innen der Grundschule Kupfergasse zusammen mit ihren Sponsoren beim Sponsorenlauf im Vorjahr zusammengetragen - für jede gelaufene Runde gab es einen vorab festgelegten Betrag von Eltern, Freunden, Nachbarn oder auch Verwandten.

Nun konnte das Geld seinen verschiedenen Verwendungszwecken zukommen: Mit 10.000 Euro plane man aktuell die Neugestaltung des Schulhofes, berichtet Klecha. Kickertische, Blumentafeln und andere Attraktionen seien vorgesehen. Ein anderer Teil des Geldes hat den Besuch eines Spielelandes mitfinanziert.

Für den Betrag von 3.800 Euro schaute indes Michaela Schulz, Pflegedienstleitung beim Verein Wir für Pänz, vorbei. Dieser kümmert sich in Köln um hilfebedürftige Kinder und Jugendliche und deren Eltern. „Unser



Auch zwei Schüler\*innen an der Grundschule Kupfergasse erfahren Unterstützung von Wir für Pänz e.V.  
Foto: Göllnitz

Verein ist breit aufgestellt in der Jugendhilfe“, erzählt Schulz. Freizeitaktivitäten, aber auch konkrete Hilfe im Alltag, etwa über bereitgestellte Pflegekräfte, gehörten dazu. Auch an der

Grundschule betreue Wir für Pänz zwei Kinder, so Anna Klecha.

Dietmar Gillet vom Förderverein der Schule freut sich, dass Geld an den Verein überweisen zu können.

„Vielen Dank. Ihr habt etwas Gutes getan“, lobt dann auch Michaela Schulz die Grundschüler\*innen für ihr Engagement.

(Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)

Anzeige

Schöne, moderne orientalische Teppiche  
sofort verfügbar!

Die Wäscherei hat auch über Weihnachten und Neujahr  
weiterhin für Sie geöffnet!!

ALLE  
TEPPICHE UM  
**70%**  
REDUZIERT

Neue & alte Stücke  
RESTAURIERT IM ANGEBOT

Orient-Teppich-Handel

Waschen ist günstiger als Neukauf!

Unsere  
Angebote  
sind so  
klein wie  
Pistazien

• Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen • Rückfettung • Auslage eines Gegenstücks während der Waschzeit •  
kostenloser Bring- und Abholdienst **! Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

**Kierpacz • Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden**  
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder 0 22 24 / 9 89 67 22  
Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden

Besuchen Sie uns in unserem  
Ladenlokal in der Bahnhof-  
straße 11 in Bad Honnef







# Cooler Schlitten bestellen.

Winterliche Angebote von Hoff. Begrenzte Stückzahl.



Jetzt leasen  
ab 199,- €<sup>1</sup> mtl.

Der Taigo R-Line. Für alle, die ihre eigenen Trends setzen. Die sich nicht verändern lassen, sondern lieber selbst etwas bewegen. Die nicht nur Stil zeigen, sondern Charakter. Und die selbst im Alltag das Außergewöhnliche finden. **Unverwechselbar.**

**Kraftstoffverbrauch in 1/100 km: (kombiniert) 5,6 l, innerstädtisch (langsam) 7,0 l, Stadtrand (mittel) 5,4, Landstraße (schnell) 4,8 l, Autobahn (sehr schnell) 5,9 l, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 127 g/km**

**z. B. Taigo R-Line 1,0 l TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang, Ausstattung:** Lackierung: Ascotgrau, „Air Care Climatronic“, Licht-und-Sicht-Paket, Misano 7 J x 18 in Schwarz, „Rear View“, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Ambientebeleuchtung, Sport-Komfortsitze vorn, Vordersitze beheizbar, Einparkhilfe, App-Connect Wireless, Digital Cockpit, IQ.LIGHT - LED-Matrix-Scheinwerfer u.v.m.

Leasingsonderzahlung:	EUR 2.495,00 <sup>1</sup>
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Laufzeit:	36 Monate
<b>monatliche Leasing-Rate ohne Dienstleistungen</b>	<b>EUR 199,00<sup>1</sup></b>
Wartung und Inspektion	EUR 19,72
<b>monatliche Leasing-Rate inkl. Dienstleistungen</b>	<b>EUR 218,72<sup>1</sup></b>



Inklusive Abholung Autostadt. Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Gültig bis zum 31.1.2023. Stand 12/2022. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig. **Bonität vorausgesetzt.** Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unwesentlich abweichen. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO<sub>2</sub>-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO<sub>2</sub>-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und unter [www.dat.de](http://www.dat.de) unentgeltlich erhältlich ist.

Ihr Volkswagen Partner

## HOFF

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0



[autohaus-hoff.de](http://autohaus-hoff.de)





# Zum Geburtstag der Menschenrechte

Die Lise-Meitner-Gesamtschule hat zum Tag der Menschenrechte mit einer besonderen Aktion aufgewartet



Ausdrucksstark in Sachen Menschenrechte: die Schüler\*innen der Lise-Meitner-Gesamtschule beim Auftritt auf dem Platz der Kulturen.  
Foto: Lise-Meitner-Gesamtschule

**Finkenberg** - Plakativer Schau- platz ist der Platz der Kulturen im Stadtteil Finkenberg. Ausgestat- tet mit rund 40 Postern der Kam- pagne Stand Up For Human Rights der Vereinten Nationen, gestal- tet von Grafikdesigner aus aller Welt, haben sich Schüler\*innen der Lise-Meitner-Gesamtschule hier versammelt. Kurz nach dem Tag der Menschenrechte, defi- niert am 10. Dezember 1948,

haben sie zusammen mit Lehrer Silvan Catterfeld und Tanzpäda- gogin Marguerite Apostolidis Be- wegungsformationen geprobt und aufgeführt. Sie alle widmen sich dem Thema Menschenrechte - mal improvisiert, mal einstudiert. Man wolle sich damit zu Men- schenrechten im Allgemeinen, aber auch deren Bedeutung im eigenen Leben auseinanderset- zen, erklärt Lehrer Catterfeld.

Er hat das Projekt als offenes An- gebot an der Schule angelegt. Ver- schiedene Kurse und Klassen ha- ben sich vorab in der Schule dem Thema gewidmet. Auch ein kur- zer Film ist zum Projekt erstellt worden. Bei der von Trommelmu- sik begleiteten Performance auf dem Platz der Kulturen sind so gut 70 Schüler\*innen dabei.  
(Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)



perfekt für Hochzeiten

**ZUR HEIDE live**

**Events, Frühstück, Biergarten**

Mi.- So. Frühstück ab 10 Uhr  
**Mittwochs Reibekuchentag** ab 17 Uhr  
 Jeden Sonntag riesiges Frühstücksbuffet.

**Großes Frühstücksbuffet am 2. Weihnachtstag.**  
 Bitte reservieren Sie. Es sind nur noch wenige Plätze frei.

Camp-Spich-Str. 1, Troisdorf | Tel 0178-1590108  
[zur-heide-event.de](http://zur-heide-event.de)

**REIN KULTUR**

[www.kultur-in-troisdorf.de](http://www.kultur-in-troisdorf.de)



## Im Stadtbezirk Porz oder im Rhein-Sieg-Kreis?

Nach mehreren Verschiebungen soll die sogenannte Vorzugsvariante zur neuen Rhein-Querung im Februar vorgestellt werden

**Stadtbezirk Porz** - Der Verkündung sind umfangreiche Gutachten vorausgegangen - etwa zum erwarteten Verkehrsaufkommen in der Region, zu Natur- und zu Lärmfragen. Mehrfach wurde die Bekanntgabe einer bevorzugten Streckenvariante für die neue sogenannte Rheinspange 553 vertagt.

Nun vermeldet die planende Autobahn GmbH in einem Newsletter, dass die „wichtigsten Abstimmungen auf dem Weg zu einer Vorzugsvariante für die Rheinspange 553“ inzwischen erfolgt seien. Demnach solle im Februar die Entscheidung den Begleitgremien und der Öffentlichkeit kommuniziert werden. Offen ist, ob die neue Autobahn mitsamt Rhein-Querung, hier ist noch offen, ob per Tunnel oder

Brücke, maßgeblich durch den Rhein-Sieg-Kreis oder durch den Stadtbezirk Porz verläuft. Eine Trasse zwischen den Autobahnen A59 im Rechtsrheinischen und der A555 auf der linken Seite des Flusses, die durch den Stadtbezirk Porz führt, wurde in vielen Gutachten als nicht optimal herausgearbeitet.

„Mit der Entscheidung über die Vorzugsvariante steht Anfang kommenden Jahres ein richtungsweisender Meilenstein im Projekt bevor. Die hohe Sensibilität des Planungsraums ist uns bewusst“, so die Planer. Deshalb lege man großen Wert darauf, möglichst keinen Aspekt unbeachtet zu lassen. So haben man etwa die hohe Zahl von zwölf Varianten vertiefend geprüft.



„Wir verstehen, dass dieser Prozess vielen Beobachter\*innen sehr langwierig erscheinen kann, sind aber auch davon überzeugt, die Variantenentscheidung dadurch im Interesse aller auf eine besonders solide

Grundlage stellen zu können“, so die Autobahn GmbH weiter. Ein weiterer wichtiger Schritt zur Bestimmung einer Vorzugsvariante sei demnach die Finalisierung der Umweltverträglichkeitsstudie gewesen. (red./Lars Göllnitz)

## Seit 20 Jahren in Troisdorf



### GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
**VERGLEICH MACHT REICH!**

**Für Goldankauf bitte  
einen Termin vereinbaren!**

Infos unter: **02241 - 9744761**

★ **Altinbas Troisdorf wünscht allen  
ein frohes Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr** ★

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)

Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 10.00-16.00 Uhr · Sa. 10.00-14.00 Uhr  
Termine nur nach Vereinbarung

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

**Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761**




**ELEKTRO  
BECKER**  
MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

**Elektro Becker GmbH**

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

**Lotto Lockenvitz**

**Annahmestelle**  
für Privatanzeigen in  
**Porz am Montag**  
– Traueranzeigen,  
Geburtstage, Jubiläen, etc.



Hermannstraße 2 (im City-Center) | 51143 Köln | Tel. 02203 / 35 84 555



**Fachbetrieb für Dach-, Wand-  
und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de

## Ämter der Stadt schließen bis Januar



**Stadtbezirk Porz** - In diesem Jahr haben die Ämter und Einrichtungen der Stadtverwaltung durchgehend von Samstag, 24. Dezember, bis Sonntag, 1. Januar, geschlossen. Davon ausgenommen sind einige Dienststellen und verschiedene Freizeiteinrichtungen. Bürger\*innen können dennoch wichtige städtische Dienstleistungen in Anspruch nehmen, da einige von der Schließung betroffene Ämter Notdienste und Rufbereitschaften eingerichtet haben. Hierzu können sich Bürger\*innen von Dienstag, 27. Dezember, bis Freitag, 30. Dezember, jeweils von 7 bis 18 Uhr beim Bürgertelefon unter den Telefonnummern 115 oder 0221 2210 informieren. (red.)

## Mit dem Ruderboot zum Dom



Foto: CfWP

**Zündorf** - 15 Aktive der Ruderabteilung des Clubs für Wassersport Porz haben sich trotz niedriger Temperaturen auf den Weg zum traditionellen Weihnachtsrudern rheinabwärts in Richtung Dom gemacht. Nach dem Unterfangen gab es für alle warme Getränke und weihnachtliche Kleinigkeiten - überreicht im Gewölbekeller in Zündorf, wo die Boote des Clubs lagern. (red.)



# Kaminholz

Scheitlänge 25 oder 33 cm oder 50 cm



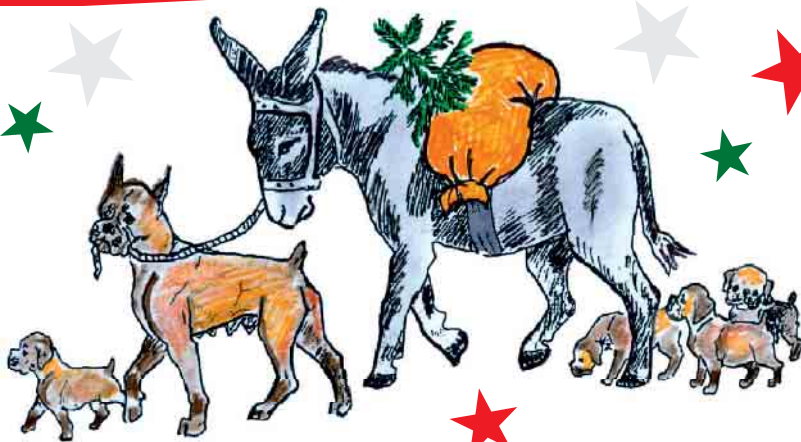
KAMINHOLZ-ENGELS

Bestellung unter  
Kaminholz-vom-Engelshof@t-online.de



*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes und besinnliches  
Weihnachtsfest sowie einen gesunden Start in das neue Jahr.*

*Fam. Engels*



## Weihnachtsbaum-Verkauf zu Vorjahrespreisen

ab 25.11.2022 in unseren Hofläden in  
Niederkassel/Rheidt und Troisdorf/Sieglar  
In Troisdorf-Kriegsdorf kein Weihnachtsbaumverkauf

**Lieferservice**

**AKTION**  
**Nordmann-Tanne**  
ab **19,98 €**

Beim Kauf eines  
Weihnachtsbaum  
erhält jeder Kunde  
wahlweise

**1 kg Kartoffeln oder  
1 kg Zwiebeln  
aus eigenem Anbau**

Kinder erhalten einen  
Schoko-Nikolaus geschenkt



Marktstr./Am Erdbefeld  
53859 Niederkassel/Rheidt  
Mo.-Sa. 08.00 - 19.00 Uhr  
So. 09.00 - 18.00 Uhr

Kerpstraße 2-4  
53844 Troisdorf/Sieglar  
Mo.-Fr. 08.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 08.30 - 13.00 Uhr

[www.unser-engelshof.de](http://www.unser-engelshof.de)



**- FENSTER  
- TÜREN  
- ROLLADEN  
- REPARATURSERVICE**

**ERO**  
BAUELEMENTE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -

Sperren Sie  
Kälte und Hitze  
einfach aus!

**51145 KÖLN  
KAISERSTR. 82** **0 22 03 - 2 45 90**  
**info@ero-bauelemente.de**

*Service hat einen Namen*

**Schmitz**  
GMBH  
*in Porz*

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80  
[www.auto-schmitz-porz.de](http://www.auto-schmitz-porz.de)

**Seit 1986 für Sie vor Ort!**  
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

## Es geht voran, aber wann?

Seit mehreren Jahren kann die Grundschule Kupfergasse ihre Turnhalle nicht nutzen - der Grund: ein Wasserschaden

**Urbach** - Keine Fortschritte und neuen Erkenntnisse in Sachen Turnhalle können dieser Tage von der Grundschule Kupfergasse vermeldet werden. Der Zustand ist weiter, wie in den letzten Jahren. Nach einem Wasserschaden gibt es Schimmel an Wänden und Geräten. Die Halle ist nicht nutzbar. Inzwischen hat sich Unmut unter den Eltern der Grundschule breitgemacht. Ein entsprechendes Medienecho folgte. Dietmar Gillet vom Förderverein erzählt, dass sein Sohn, inzwischen in der vierten Klasse, nur einmal in der Halle Sport gehabt habe. Ganz zu Beginn seiner Schulzeit.

Es solle schon etwas passieren von Seiten der Stadt, so heißt es. Allerdings wisse man nicht wann. Der nächste Schritt solle das Säubern und Wegräumen der Geräte sein. Wann die unterirdisch angelegte, und eigentlich noch gar nicht so alte, Halle abgedichtet werde, sei indes offen.

Die Sporthalle an der Grundschule Kupfergasse wurde seinerzeit unterhalb des Straßenniveaus gebaut - wohl auch aus Platzgründen. Allerdings gilt die Kupfergasse besonders auch bei Starkregen als gefährdetes Gebiet. Einst verlief hier im Bereich ein Arm des Rheins.

Die Schüler\*innen weichen aktuell zum Sport in die alte Halle der Schule, zudem in Hallen anderer Schulen aus. Direkt neben der Grundschule plant die Stadt Köln aktuell in einem stadtweiten Maßnahmenpaket den Neubau einer kompletten weiteren Grundschule. Diese dann wohl auch mit eigener Halle. (Lars Göllnitz)



## Räumpflicht bei Eis und Schnee

**Stadtbezirk Porz** - Die Stadt Köln weist darauf hin, dass bei Schnee und Eis das Räumen der Verkehrsflächen auf dem eigenen Grundstück und des Gehwegs für den Grundstückseigentümer verpflichtend ist. Auch zum Streuen der Oberfläche seien grundsätzlich alle Grundstückseigentümer verpflichtet. Gebe es auf dem Straßenabschnitt entlang des Grundstücks Fußgängerüberwege, zum Beispiel an Ampeln oder Zebrastrifen, so sei auch der Weg bis zur Bordsteinkante von Eis und Schnee zu befreien. An Haltestellen für den öffentlichen Personenverkehr oder für Schulbusse müssen Anlieger die Gehwege so von Schnee freihalten und bei Glätte streuen, dass ein gefahrloser Zu- und Abgang zu den Haltestellen, Fahrgastunterständen und U-

Bahn-Ausgängen möglich ist. Zum Streuen der Wege dürfen nur abstumpfende Stoffe wie Granulat oder Sand benutzt werden. Auf Gehwegen sei die Verwendung von Salz oder sonstigen auftauenden Stoffen grundsätzlich verboten, so die Stadt. Nach der Kölner Straßenreinigungssatzung müssen Gehwege sofort, wenn es geschneit oder sich Glatteis gebildet hat, geräumt oder gestreut werden. Schneit oder friert es erst nach 20 Uhr, reicht es, wenn die Arbeiten am nächsten Morgen stattfinden. Spätestens morgens um 7 Uhr müssen die Gehwege jedoch geräumt sein. An Sonn- und Feiertagen reiche es, wenn die Arbeiten bis 9 Uhr erledigt seien, so die Stadt. Bei Dauerschneefall müsse zudem nicht fortlaufend geräumt werden. (red.)





## Gewinnerbekanntgabe zum Adventskalender

**Stadtbezirk Porz** - Der Rotary-Club Köln-Airport die Gewinner seiner diesjährigen Adventskalender-Aktion ermittelt. Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller fungierte dabei als Glücksfee aktiv: Sie sorgte für die Auslosung der über 300 Preise. Tatkräftige Unterstützung erhielt die Schirmherrin der Charity-Aktion dabei von den Vorstandsmitgliedern des Clubs - und von einem Computer, der zuvor mit den Losnummern der über 3.100 verkauften Exemplare des Kalenders gefüttert worden war. Denn jeder Kalender ist gleichzeitig auch ein Los für die täglichen Gewinne und für den Hauptpreis. Die Gewinnzahlen werden täglich auf der Webseite [adventskalender.rck-airport.de](http://adventskalender.rck-airport.de), zudem bei uns in Porz am Montag veröffentlicht. Abgeholt werden können die Preise dann bis Ende Januar. (red.)

3178 - Anton Miebach GmbH Co KG 2 VIP Eintrittskarten für Heimspiel SC Fortuna Köln  
3528 - Anton Miebach GmbH Co KG 2 VIP Eintrittskarten für Heimspiel SC Fortuna Köln  
255 - Marien Apotheke Zündorf Pferdesalbe 500ml  
769 - Marien Apotheke Zündorf Caudalie Essentials  
287 - Marien Apotheke Zündorf Caudalie Vinosource Hydra Serum  
3738 - Marien Apotheke Zündorf Oberarm Blutdruckmessgerät Basis Control  
2630 - The Midtown Hotel Übernachtung im Doppelzimmer incl. Frühstück  
2998 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
4149 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR

3200 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
1729 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
953 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
2290 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
3718 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
2958 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
3833 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
1086 - Spielinsel Gutschein a 10,- EUR  
715 - Bäckerei Heisters Gutschein a 25,- EUR für kleine Torten  
3127 - Bäckerei Heisters Gutschein a 25,- EUR für kleine Torten  
3359 - Alexianer Werkstätten Gutschein a 30,- EUR  
Klostergärtnerei  
2797 - Alexianer Werkstätten Gutschein a 30,- EUR  
Klostergärtnerei  
586 - Alexianer Werkstätten Gutschein a 30,- EUR  
Klostergärtnerei  
2077 - Alexianer Werkstätten Gutschein a 30,- EUR  
Klostergärtnerei  
2528 - Alexianer Werkstätten Gutschein a 30,- EUR  
Klostergärtnerei  
3783 - Dr. Dr. Gert Mittring Fischer Buch: Von Pi nach Pisa  
3134 - Dr. Dr. Gert Mittring Fischer Buch: Von Pi nach Pisa  
2860 - Dr. Dr. Gert Mittring Fischer Buch: Von Pi nach Pisa  
1110 - Dr. Dr. Gert Mittring Fischer Buch: Von Pi nach Pisa  
802 - Dr. Dr. Gert Mittring Fischer Buch: Von Pi nach Pisa  
612 - Dr. Dr. Gert Mittring

Fischer Buch: Von Pi nach Pisa  
2402 - Jaumann's Hotel Wertgutschein a 50,- EUR für das Restaurant WahnSinn  
3590 - Jaumann's Hotel Wertgutschein a 50,- EUR für das Restaurant WahnSinn  
1486 - Esch'te Homöopathie 2 kostenfreie Termine Magnetfeldtherapie, ganzkörper oder lokal, je 20 Minuten  
2477 - Esch'te Homöopathie 2 kostenfreie Termine Magnetfeldtherapie, ganzkörper oder lokal, je 20 Minuten  
516 - Esch'te Homöopathie 2 kostenfreie Termine Magnetfeldtherapie, ganzkörper oder lokal, je 20 Minuten  
227 - Esch'te Homöopathie 2 kostenfreie Termine Magnetfeldtherapie, ganzkörper oder lokal, je 20 Minuten  
1381 - Esch'te Homöopathie 2 kostenfreie Termine Magnetfeldtherapie, ganzkörper oder lokal, je 20 Minuten  
2905 - Esch'te Homöopathie kostenfreies Erstgespräch 90-120 Minuten, 50% Nachlass auf Folgetermine 30-40 Minuten  
2468 - Esch'te Homöopathie kostenfreies Erstgespräch 90-120 Minuten, 50% Nachlass auf Folgetermine 30-40 Minuten  
2200 - Esch'te Homöopathie kostenfreies Erstgespräch 90-120 Minuten, 50% Nachlass auf Folgetermine 30-40 Minuten  
1359 - Foto Stephan Passfotos 4er Set  
711 - Foto Stephan Passfotos 4er Set  
2218 - Foto Stephan Passfotos 4er Set  
1215 - Apotheke im Heidecenter Omron Blutdruckmessgerät



4171 - Trendoptic Lüsser GmbH Warengutschein a 25,- EUR  
1895 - Trendoptic Lüsser GmbH Warengutschein a 25,- EUR  
1155 - Trendoptic Lüsser GmbH HIS Sonnenbrille  
3396 - Trendoptic Lüsser GmbH HIS Sonnenbrille  
1812 - Trendoptic Lüsser GmbH HIS Sonnenbrille  
203 - Trendoptic Lüsser GmbH Warengutschein für Nah- oder Fernbrille a 100,- EUR  
3709 - Trendoptic Lüsser GmbH Warengutschein für Gleitsichtbrille a 250,- EUR  
3818 - Autohaus Schmitz GmbH Räderwechsel  
1062 - Autohaus Schmitz GmbH Räderwechsel  
2987 - Autohaus Schmitz GmbH Räderwechsel  
4443 - Autohaus Schmitz GmbH Mazda MX-5 Wochenende bis max. 400 km  
716 - Bundeswehr Sozialwerk Reisegutschein a 200,- EUR  
2608 - TST IT-Dienstleistung 2021 Apple iPad (10,2", WiFi, 64 GB) - Space Grau (9. Generation)  
1087 - Juwelier Lindenberg Armbanduhr Tissot PRX

**Nie mehr Schimmel.  
Nie mehr nasse Wände.**

**Selbst bei Druck- und Stauwasser**

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

**Tel.: 0224 | 26 | 5 980**

**www.drefit.de**  
Ingenieurbüro DreFit Eu UG  
(haftungsbeschränkt)



30 Jahre Garantie auf die Wirkungsweise der Abdichtungsprodukte  
„Die Druckwasserprofis“

# VON MOZART BIS GRUNGE

[www.kultur-in-troisdorf.de](http://www.kultur-in-troisdorf.de)



- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

Heizung - Bäder  
**Scharpel**

Kurt Scharpel

Akazienweg 19 b

51147 Köln / Porz Grenge

Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61



**HANSEN**

**Autohaus Hansen**

Grengele Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengele

Telefon 02203 922730

Feel the difference



**Tagespflege Heidestrasse**

Met em Veedel

☎ 02203 - 18 65 741



[www.tagespflege-heidestrasse.de](http://www.tagespflege-heidestrasse.de)

**www.barbaras-pflegeteam.de**



Ambulanter Pflegedienst

☎ 02203 - 10 21 361



**Rule Mews MEDIENBERATER**

Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76

[anzeigen@porz-am-montag.de](mailto:anzeigen@porz-am-montag.de)

## Kritische Frage am Kirchturm



So schaut dieser Tage der Kirchturm der Kirche St. Aegidius in Wahn aus. Foto: Gemeinde Christus König

**Wahn** - Das Plakat an der wegen Sanierungsarbeiten eingerüsteten Kirche St. Aegidius ist schon aus der Ferne gut zu sehen. Mit einem ungewöhnlichen Spruch macht die Kirchengemeinde Christus König aktuell auf sich aufmerksam.

Auf den bis zu sieben Meter langen Großbannern steht „Kirche kaputt? #gutergrund bleibt!“. Tatsächlich ist das Dach nicht in Ordnung, aber man spiele damit auch auf die allgemeine Situation in der katholischen Kirche an, so die Gemeinde. Denn diese Institution werde ebenfalls von vielen als kaputt angesehen.

„Es sind aktuell keine einfachen Rahmenbedingungen, um aktiv kirchliches Leben zu gestalten“, so die Gemeinde. Wie dies dennoch gelingen könne, wolle man mit der Aktion zeigen.

Mit der vor einem Jahr gegründeten Aktion #gutergrund haben sich inzwischen 60 Gemeindemitglieder mit persönlichen Aussagen zur Gemeinde bekannt und genannt, warum es ihrer Ansicht nach gut ist, dass es diese Gemeinde gibt.

Nach diesen Aussagen soll nun die Beschreibung der Taten folgen. Auf einer speziellen Website finden sich nun, sortiert nach den drei christlichen Tugenden Glaube, Hoffnung und Liebe, konkrete Beispiele und Geschichten aus dem Gemeindeleben des Jahres. Diese reichten von der im März gestarteten Ukraine-Hilfe, über die traditionellen und modernen Wallfahrten bis hin zu Jugendfreizeiten und den Angeboten der Kinderkirche, so die Gemeinde. [www.christus-koenig-porz.de/kirche-kaputt-gutergrund-bleibt](http://www.christus-koenig-porz.de/kirche-kaputt-gutergrund-bleibt) (red.)







## Keine Märkte gleich kein Autokino

Laut einer aktuellen Verfügung muss der Betreiber der Märkte auf dem Gelände des Autokinos diese einstellen - auch das Kino sei damit bedroht, sagt er

**Eil** - „Die Märkte sind Grundlage für den Autokinobetrieb, der ohne diese nicht wirtschaftlich zu betreiben ist“, erklärt Axel Wahmke. Er ist Geschäftsführer jenen Unternehmens mit Sitz in Starnberg bei München, das die seit Jahren stattfindenden Trödelmärkte auf dem Gelände des Autokinos in Eil betreibt - Märkte, die auch kritisch betrachtet werden. Grund sind das erhöhte Müll- und Verkehrsaufkommen an Markttagen. „Seit Jahrzehnten finden auf dem Gelände mittwochs, freitags und samstags, sowie jeden vierten Sonntag, Märkte statt“, so Wahmke. Nun warte man auf den Vollzug einer Ordnungsverfügung der Stadt Köln, die die Märkte untersage. Dies habe weitreichende Folgen, erklärt der Betreiber. „Eine Vielzahl von Händlern bestreiten hier ihren Lebensunterhalt, zahlreiche Besucher erwerben Dinge des täglichen Bedarfs“, so Wahmke. Gerade in der aktuellen Zeit ein wichtiger Aspekt, findet er. Das sieht auch Pascal Pütz so.

Der SPD-Politiker hat sich nach eigenen Aussagen für eine andere Lösung als eine Schließung eingesetzt. Viele Menschen, etwa aus Finkenbergr, seien auf die Produkte des Marktes angewiesen, sagt er.

„Für meinen Teil kann ich sagen, dass in vielen gemeinsamen Gesprächen mit dem Betreiber Lösungen gesucht und teils auch gefunden wurden, das Chaos um Märkte zu verringern“, so Pütz in einem Statement auf seiner Webseite.

Werner Marx von der CDU habe indes erwirkt, dass die seit nahezu 40 Jahre stattfindenden Märkte nun bedroht seien, so Axel Wahmke. Grund sei ein für diese Stelle erwirktes Einzelhandelsverbot. Dies habe Marx im sachfremden Rechnungsprüfungs a u s - schuss forciert, erklärt Wahmke. „Eine Vielzahl von Beschwerden aus der Eiler Bevölkerung über die zunehmende Vermüllung und die gestiegenen Verkehrsprobleme rund um die Wochenmärkte auf dem Autokino in Eil haben

letztlich das Fass zum Überlaufen gebracht“, so Werner Marx in einem Statement.

Seit Anbeginn fänden die dortigen Wochenmärkte rechtswidrig statt, da der rechtsgültige Baubebauungsplan Einzelhandel kategorisch ausschließe, so Marx weiter. „Gleichwohl sehe ich die Berechtigung für einen solchen Markt und habe mit den dortigen Markthändlern gesprochen um eine Lösung für eine geeignete Ersatzfläche zu finden.“

Der Betreiber der Märkte sieht das anders: In Gesprächen, etwa mit Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller, habe man als Betreiber Angebote und Lösungen unterbreitet, um die Begleitorscheinungen, die die Märkte in Sachen Müll und Verkehr zwangsläufig mit sich brächten, zu mildern, erklärt Axel Wahmke. Zusätzliche Parkplätze auf dem aktuell nicht genutzten Supermarkt-Gelände seien angemietet worden. Zudem sei der Müll nach jeder Veranstaltung eingesammelt worden. Auch in Sachen Verkehr seien

Ideen aufgezeigt worden, die jedoch nur die Kommune umsetzen könne, so Wahmke.

Er hat angekündigt, dass sein Unternehmen DWJ GmbH nun gezwungen sei, zum nächstmöglichen Zeitpunkt das Pachtverhältnis zu kündigen und den Betrieb einzustellen. Damit werde auch eines der letzten Autokinos in Deutschland geschlossen, so Wahmke. Zudem verlören damit zwanzig Angestellte, tätig im Betrieb von Kino und Märkten, und weitere geringfügig Beschäftigte ihren Job. Durch eine Kinovorstellung pro Tag ließen sich die anfallenden Kosten nicht decken, erklärt der Geschäftsführer. (red./Lars Göllnitz)

### Pflege daheim statt Pflegeheim

Rundum Betreuung zuhause durch legale Pflegekräfte. Vermittlung, Beratung und Betreuung **PROMEDICAPLUS Rhein-Sieg-Nord**  
H.-M. Fischer in Niederkassel  
Info Tel.: 02208-5065834

## Selbstgemachter Eierlikör



Wer noch auf der Suche nach einem hübschen Mitbringsel in der Adventszeit ist, kann ganz einfach Eierlikör herstellen und in Flaschen abfüllen.

**Für 900 ml Eierlikör benötigt man:**

- 6 Eigelbe
- 150 g Puderzucker
- 1 Vanilleschote
- 2 Bio-Orangen
- 250 ml Kondensmilch (gesüßte)
- 350 ml Weinbrand

Zunächst wird der Puderzucker mit den Eigelben in einer Schüssel für circa fünf Minuten zu einer glatten Creme verrührt. Das Mark aus der längs halbierten Vanilleschote kratzen und dazugeben. Den Abrieb der gewaschenen und getrockneten Orangen ebenfalls unterrühren. Die Orangen werden ausgepresst und der Saft hinzugefügt. Alles gut durchrühren. Zum Schluss die Kondensmilch und den Weinbrand dazugeben. Die Masse muss jetzt zwei Stunden in den Kühlschrank.

Im Anschluss wird der Eierlikör sorgfältig durchgeseiht und kann in Flaschen umgefüllt werden. Wer mag, kann die Flaschen mit Bändern, Tannenzweigen oder bunten Aufklebern verzieren. Wenn die Flaschen sorgfältig verschlossen sind, ist der Likör vier bis sechs Wochen haltbar.

**Malermeister**  
*Verschönern und Erhalten ist unser Beruf*

**A. FRERICKS**

Auf Wunsch erstellen wir für Ihre Räumlichkeiten individuelle Gestaltungsvorschläge. Wir stehen Ihnen beratend zur Seite.

Qualitativ hochwertige Materialien und fortschrittliche Techniken bei der Verarbeitung gewähren Ihnen maximale Leistung und Wertigkeit.

Ob Altbau oder Neubau, wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen. Damit Sie an Ihrem Zuhause lange Freude haben.

**Ebereschenweg 3**  
D-51147 Köln  
Tel. 02203 - 27708  
Fax 02203 - 292348  
Mobil 0172 - 8636602  
info@frericks-malermeister.de  
[www.frericks-malermeister.de](http://www.frericks-malermeister.de)



## Hallo Nachbar.

Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder [www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin).

**Prüfstelle Köln Porz-Eil**  
Theodor Heuss-Straße 55  
51149 Köln

**Prüfstelle Köln Porz-Lind**  
Am Linder Kreuz 53  
51147 Köln

**Jetzt  
2x  
in Porz!**

[www.tuv.com/termin](http://www.tuv.com/termin)

**TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.



KALTEIS Garten- & Landschaftsbau GmbH & Co. KG  
Mottmannstraße 11  
53842 Troisdorf  
Telefon: 02241 407 143  
Fax: 02241 407 144  
[info@galabau-kalteis.de](mailto:info@galabau-kalteis.de)  
[www.galabau-kalteis.de](http://www.galabau-kalteis.de)

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
[www.langel-dach.de](http://www.langel-dach.de)  
[info@langel-dach.de](mailto:info@langel-dach.de)  
Tel.: 02203 - 32926

**LANGEL**  
Dach-, Wand-, Abdichtungs- und Klempnerei GmbH  
Dachdeckermeister  
Klempnermeister

QUALITÄT GANZ OBEN!



**Steildach  
Flachdach  
Klempnerarbeiten  
Dachfenster  
Solartechnik  
Fassadentechnik  
Balkonabdichtungen  
Reparaturservice**



**LEUGERMANN**  
Apotheken

**Kostenlose Telefonnummer**

**0800 - 2 766 266**

**Mit kostenlosem Lieferservice**

## Neue Ampeltechnik kurzfristig nötig

**Eil** - Die Ampelanlage an der Kreuzung Frankfurter Straße/Bergerstraße ist Mitte Dezember mit einem defekten Steuergerät irreparabel ausgefallen. Ein Ersatzsteuergerät sollte von der Stadt Köln, nach eigenen Angaben, kurzfristig installiert werden. Zur Erhaltung der Verkehrssicherheit wurde bis zur Inbetriebnahme des Ersatzsteuergeräts das Linksabbiegen von der Frankfurter Straße auf die Bergerstraße sowie von der Bergerstraße auf die Frankfurter Straße verboten. (red.)

## Schnupperwanderungen in der Wahner Heide

**Eil** - Die Vereine Schutzgemeinschaft Deutscher Wald und Haus des Waldes laden ab 2023 an jedem ersten Mittwoch im Monat zu einer geführten Wanderung durch die Wahner Heide ein. Die erfahrenen Wanderführer Kalle Gemmel und Rainer Tresemer bieten gemeinsam mit Jürgen Hollstein die Gelegenheit zu einer zwei- bis dreistündigen Wanderung, die auf gut zu gehenden Wegen in das Naturschutzgebiet führt. Der erste Termin findet am Mittwoch, 4. Januar, statt. Treffpunkt ist um 14 Uhr an der Linde im Innenhof von Gut Leidenhausen. Die Streckenlänge liegt bei fünf bis acht Kilometern und kann an die Bedürfnisse der Teilnehmenden angepasst werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Gut Leidenhausen ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen, bei Anreise mit dem PKW wird der Parkplatz am Hirschgraben empfohlen, von dort sind es fünf Minuten zu Fuß bis zum Gut. (red.)

## Solarziegel sind nicht möglich

**Eil** - Orange statt dunkel lautet das Konzept für die neuen Dachziegel, die dieser Tage an Gut Leidenhausen angebracht werden. Eine Vorgabe des Denkmalschutzes. Bis zum vierten Quartal 2023 möchte die Stadt die Arbeiten am Gebäude abschließen. Aktuell prüft die Stadt zudem das Anbringen einer Solaranlage. Demnach dürften durch die Anlage keine erhebliche Beeinträchtigung des Denkmals entstehen, so heißt es. Nicht möglich sind so spezielle Solarziegel, die die Solarzellen gleich enthalten, heißt es von Seiten des Umweltbildungszentrums Gut Leidenhausen. Sie entsprächen nicht der Form der für das Gut vorgeschriebenen Ziegel, vermeldet auch die Stadt Köln.

Inzwischen hat die Stadt einen Leitfaden für die Umsetzung von Solaranlagen auf denkmalgeschützten Gebäuden veröffentlicht. Mit den neuen Anwendungskriterien werde eine gezielte und abgestimmte Errichtung von Solaranlagen auf zahlreichen Dachflächen denkmalgeschützter Gebäude möglich sein, so die Stadt. „Eine pauschale Regelung ist hierbei nicht möglich, so wird es bei exponierten Dächern Einschränkungen geben und in begründeten Fällen keine Erlaubnis erteilt werden können“, heißt es weiter. Der Leitfaden steht online unter [www.stadt-koeln.de/energetische-ertuechtigung](http://www.stadt-koeln.de/energetische-ertuechtigung) zur Verfügung. Aktuell finden an Gut Leidenhausen indes verschiedene Bauarbeiten statt: Eine Glasfaserleitung für schnelles Internet ist verlegt. Zudem wird die Waldsschule renoviert und erweitert. Auch gibt es erste Pläne, den ehemaligen Schweinestall auszubauen. (red./Lars Göllnitz)





# Weihnachtsbeleuchtung erhitzt die Gemüter

Umfrage: Mehrheit für öffentliches Lichtermeer, privat wollen viele aber sparen



Soll es in diesem Jahr angesichts der Energiekrise eine stimmungsvolle Weihnachtsbeleuchtung geben? An dieser Frage scheiden sich die Geister. Foto: djd/LichtBlick SE/Melst/Shotshop.com



Im privaten Bereich wollen viele Menschen in diesem Jahr bei der Weihnachtsbeleuchtung sparen - über ein öffentliches Lichtermeer würden sich die meisten dagegen freuen. Foto: djd/LichtBlick/Getty Images/markos86

Weihnachten ist das mit Abstand emotionalste Fest des Jahres - wie die hitzige Diskussion zum Thema Weihnachtsbeleuchtung einmal mehr beweist. Die Deutsche Umwelthilfe hatte im September wegen der Energiekrise von Städten und Bürgern einen Verzicht aufs traditionelle Lichtermeer gefordert. Ein beleuchteter Baum pro Kommune müsse genügen, so die Empfehlung. Die vielfach geäußerte Gegenposition der Befürworter der Weihnachtsbeleuchtung: Gerade in Krisenzeiten sei das Lichtermeer wichtig, es würde den Menschen Freude, Hoffnung und Zuversicht geben und zudem für Sicherheit auf dunklen Straßen sorgen. Dem Thema Weihnachtsbeleuchtung geht auch eine Umfrage nach, die das Marktforschungsinstitut YouGov für den Ökostromanbieter LichtBlick bereits zum zwölften Mal durchgeführt hat. Das Ergebnis: 67 Prozent der Befragten sprechen sich für eine stimmungsvolle Beleuchtung in Städten und Gemeinden zur Weihnachtszeit aus, 2021 waren es noch 74 Prozent und 2020 sogar 78 Prozent gewesen.

## Umfrage: Weniger Festbeleuchtung im eigenen Zuhause

Unabhängig von der öffentlichen Weihnachtsbeleuchtung veranlassen die steigenden Energiepreise viele Menschen dazu, sich intensiv mit den Einsparpotenzialen im eigenen Haushalt zu beschäftigen. Das wirkt sich auch

auf die Planung für die Weihnachtszeit aus: 34 Prozent planen in diesem Jahr weniger festliche Beleuchtung - vor allem um Energie zu sparen. „Die Senkung des persönlichen Strom- und Gasverbrauchs wird bis auf Weiteres ein beherrschendes Thema sein - eine Weihnachtsnormalität wird es deshalb auch in diesem Jahr nicht geben“, erklärt Ata Mohajer, Communication Manager bei LichtBlick. Zwar besitzen die Deutschen mit rund 19,9 Milliarden Lämpchen und 233 Millionen Leuchtgeräten mehr als im vergangenen Jahr - allerdings ist auch die Zahl der Haushalte gestiegen. „Im Schnitt kommen sechs Leuchtgeräte auf einen Haushalt - und damit genauso viele wie 2021. Erstmals stagniert dieser Wert“, so Mohajer.

## So wird die Festtagsbeleuchtung klimaschonender

78 Prozent der Festtagsbeleuchtungen bestehen inzwischen aus sparsamen LED-Leuchten. Damit sinkt der Stromverbrauch auf 614 Millionen Kilowattstunden, im Vorjahr waren es noch 623 Millionen kWh. „Die Weihnachtsbeleuchtung verursacht aufgrund des Strommix in den deutschen Haushalten insgesamt 215.000 Tonnen CO<sub>2</sub>. Sollten tatsächlich ein Drittel aller Haushalte weniger oder gar keine Beleuchtung nutzen, könnten bis zu 6,8 Milliarden Lämpchen und damit immerhin rund 73.000 Tonnen CO<sub>2</sub>

eingespart werden“, rechnet Ata Mohajer vor. Besonders nachhaltig für das Klima wäre der vollständige Umstieg auf Ökostrom - dann könnte die gesamte Menge an CO<sub>2</sub> vermieden werden. (djd)



**HER MIT DER KOHLE**  
**WERDE JETZT AUSTRÄGER/\*/IN**  
**EIN INTERESSANTER NEBENJOB**  
**FÜR JUNG UND ALT!**

Wenn Du mindestens 13 Jahre alt bist, schreib uns  
eine WhatsApp Nachricht\* **+49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße, Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
**PRESSE VERTRIEB GmbH**

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**

Oder scan den **QR-Code** und bewirb Dich.



# SIEGER & SIEGER

## Immobilienexperten

### *Sieger und Sieger – ein Jahresrückblick*

2022 neigt sich dem Ende zu und wir blicken auf ein erfolgreiches und herausforderndes Jahr zurück.

Wieder ist ein schönes und erfolgreiches Jahr vergangen, das wir gemeinsam mit Ihnen Revue passieren lassen möchten: Auch das Jahr 2022 hatte seine ganz eigene Entwicklung. Besonders in den letzten Monaten haben sich uns mit der Energiekrise und der Zinsentwicklung neue Herausforderungen entgegen gestellt. Mit Herzblut und Zusammenhalt konnten wir aber jede Hürde meistern und blicken deshalb voller Zuversicht auf das kommende Jahr. Unser großartiges Team und unsere treuen Kunden waren die Grundpfeiler unseres Erfolgs, sodass wir wie gewohnt unserer größten Leidenschaft nachgehen konnten: **Ihnen einen exzellenten Service rund um Ihre Immobilienbelange zu bieten.**



02241 77 34 9 • Kölner Straße 23 • 53840 Troisdorf



## *In großer Vorfreude auf 2023 wünschen wir allen Lesern eine wunderbare besinnliche Weihnachtszeit*

Wir danken unseren tollen Mitarbeitern, die uns immer kompetent unterstützen und unser Unternehmen zu dem machen, was es ist: ein Familienunternehmen mit Team-Spirit.

### **Engagement für Troisdorf**

Egal ob soziale oder ökonomische Themen - wir setzen uns für Troisdorf ein. Das Beste daran: Sie können durch den Verkauf Ihrer Immobilie ganz einfach mithelfen! Denn wir unterstützen den Umweltschutz und lassen im Zuge dessen 100 Bäume für jedes verkaufte Haus pflanzen. Durch das Pflanzen von Bäumen möchten wir einen Beitrag für den Erhalt unserer schönen Natur leisten.

All das hätten wir nicht ohne Sie erreicht: Wir sagen DANKE an unsere Kunden, die uns auch in diesem besonderen Jahr begleitet haben. Wir freuen uns sehr auf das nächste Jahr und sind gespannt auf neue Herausforderungen und Immobilienprojekte.

Frohe Weihnachten und die besten Wünsche für das Jahr 2023!  
Ihr Team von Sieger & Sieger





## Barbaras Pflegeteam

Mitglied im Bundesverband bpa.

Ambulanter Pflegedienst

☎ 02203 - 10 21 361

[www.barbaras-pflegeteam.de](http://www.barbaras-pflegeteam.de)

# &

## Tagespflege Heidestrasse

Met em Veedel

☎ 02203 - 18 65 741




*Ich bedanke mich bei unseren Patienten und im Besonderen bei meinen Mitarbeitern für herausragende Leistungen in den vergangenen, besonderen Monaten.  
 Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes 2023!*

*Patricia Schulz*  
[www.tagespflege-heidestrasse.de](http://www.tagespflege-heidestrasse.de)

<b>Barbaras Pflegeteam</b> LSD GmbH Heidestraße 228 51147 Köln / Porz Tel.: 02203 - 10 21 36 1 Fax. 02203 - 10 21 36 2 <a href="mailto:info@barbaras-pflegeteam.de">info@barbaras-pflegeteam.de</a> <a href="http://www.barbaras-pflegeteam.de">www.barbaras-pflegeteam.de</a>	<b>Tagespflege Heidestrasse</b> LSD GmbH Heidestraße 200-202 51147 Köln / Porz Tel.: 02203 - 18 65 741 Fax. 02203 - 18 65 742 <a href="mailto:info@tagespflege-heidestrasse.de">info@tagespflege-heidestrasse.de</a> <a href="http://www.tagespflege-heidestrasse.de">www.tagespflege-heidestrasse.de</a>
---	--

★

*Service hat einen Namen*

★

# Schmitz

G M B H

*in Porz*

★

Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und  
 gesegnetes Weihnachtsfest.  
 Für die Zusammenarbeit und das in diesem Jahr  
 besonders entgegengebrachte Vertrauen  
 bedanken wir uns herzlich.  
 Wir wünschen Ihnen für das neue Jahr Gesundheit,  
 Zufriedenheit und viele schöne Momente.

★

**Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80**

**[www.auto-schmitz-porz.de](http://www.auto-schmitz-porz.de)**

**Seit 1986 für Sie vor Ort!**

Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
 Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

*Fröhliche  
Weihnachten*



Trotz der außergewöhnlichen  
Situation wünschen wir  
Ihnen dennoch ein  
**frohes Weihnachtsfest**  
und einen guten Rutsch ins  
**neue Jahr!**

**Bleiben Sie gesund!**

Ihre  
**CDU Fraktion in der  
Bezirksvertretung Porz**



**CDU**

FRAKTION IN DER  
BEZIRKSVERTRETUNG PORZ



*Sabine Stiller*



*Stefan Götz*



*Andreas Bischoff*



*Ünsal C. Basar*



*Dr. Ingo Caspari*



*Anton Neuberger*



**Wir lieben Lebensmittel.**  
Montag – Samstag 6:00 – 22:00 Uhr

**HEIN**

**Wir wünschen allen Kunden/innen  
ein besinnliches Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch ins Jahr 2023 -  
bleiben Sie gesund!**

**HEIN**

Gilgastr. 29, Porz-Ensen  
Houdainer Str. 2, Porz-Zündorf  
St. Sebastianus-Str. 14, Porz-Wahn

**EDEKA**

*Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte  
Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen  
Ihnen ein friedvolles*

**Weihnachtsfest**  
*und einen guten Start  
in das neue Jahr.*



**HDI** Hauptvertretung  
Markus Politz

Lülsdorfer Straße 126 A · 51143 Köln  
Telefon 02203 1 86 55 40 · markus.politz@hdi.de





**Vielen Dank für Ihre Treue  
in 2022.**



**Wir wünschen Ihnen schöne Feiertage und  
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2023!**

Ihr Volkswagen Partner



**HOFF**

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

[autohaus-hoff.de](http://autohaus-hoff.de)

**Langel**  
**Dach-, Wand-, Abdichtungs- und Klempnerei GmbH**

Kapellenbitz 7  
51145 Köln

© 02203 / 32926  
www.langel-dach.de

**LANGEL**

**QUALITÄT GANZ OBEN!**



Wir bedanken uns  
für das in diesem Jahr  
entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen Ihnen und  
Ihrer Familie  
**Frohe Weihnachten**

**Bleiben Sie gesund!**



# NIKOLAUS APOTHEKE

Inh.: Stefanie Wieland e.K.

★ *Wir wünschen allen Porzger ein  
besinnliches Weihnachtsfest und Gesundheit.* ★

★ *Wir sind weiterhin gerne für Sie da!* ★

**Gilgastr. 18 • 51149 Köln (Porz-Ensen)**  
**Tel.: 0 22 03 / 59 05 90 • Fax: 0 22 03 / 590 59 19**  
**Nikolaus-apo@t-online.de**



*Frohe Weihnachten*



Wir wünschen unseren Kunden und unseren  
Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und  
ein gesundes, friedvolles Jahr 2023!



**düster**  
HEIZUNGEN & BÄDER

Hauptstraße 274 • 51143 Köln • Tel. 02203 - 8 96 49 0  
info@duester.com • www.duester.com

*Wir sind  
weiter  
für Sie da!*

Bleiben Sie gesund.

*Danke*

sagen wir herzlich für das in diesem Jahr  
entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen  
und uns allen Mut, Hoffnung und Weitblick für die vor  
uns liegende Weihnachtszeit und das Jahr 2023.

Eine **WERKSTATT** ... Alle Marken

**Breuer**

**BOSCH**  
Service



Neue Eiler Str. 54 · 51145 Köln (Porz-Eil)  
Tel. (02203) 35565 · [www.car-service-breuer.de](http://www.car-service-breuer.de)



Vom neuen Standort wünschen wir  
eine gemütliche Weihnachtszeit,  
weniger Katastrophen, Gesundheit  
und Gottes Segen für das  
nächste Jahr.



**Lenßen & Lüghausen GbR**

Bensberger Straße 271 | 51503 Rösrath  
handarbeitstreff@web.de

## Smart Home mit RHP

Sonnen-, Sicht- und Einbruchschutz



**Am Autokino Porz**  
Ferdinand-Porsche-Straße 18

**rolladen-handel-porz.de**  
0 22 03 / 93 57 846



Wir wünschen  
allen Menschen  
**fröhliche**  
 **Weihnachten** und ein  
   
zufriedenstellendes,  
friedvolles Jahr 2023!



**Labatzki** SONNENSCHUTZANLAGEN

Ensener Weg 1 - 3 · 51149 Köln

Tel.: 02203/95 15 41

Fax: 02203/95 15 46

[www.labatzki.de](http://www.labatzki.de) · [info@labatzki.de](mailto:info@labatzki.de)



**markilux**



## OLIVE IM Waldschlößchen

**GRIECHISCHES SPEZIALITÄTEN RESTAURANT**

*Wir wünschen unseren Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins Jahr 2023.*



**Mo. - Fr.: Bestellung Mittagstisch  
Öffnungszeiten**

täglich 11.00 - 14.30 Uhr Mittagstisch & 17.00 - 23.00 Uhr Abendkarte

Restaurant Olive im Waldschlößchen Waldstraße 23 | 53842 Troisdorf

Parkplätze ausreichend vorhanden

**Außengastronomie & Biergarten geöffnet**

Speisekarte unter [restaurant-olive-im-waldschloesschen-troisdorf.eatbu.com](http://restaurant-olive-im-waldschloesschen-troisdorf.eatbu.com)

Bestellungen unter  0151 66 40 80 70 und 02241 - 16 27 441



## *Liebe Porzerinnen und Porzer,*

*die Bezirksvertretung Porz wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern unseres schönen Stadtbezirks ein friedvolles und schönes Weihnachtsfest.*

*Wir wünschen Ihnen viel Kraft, Gesundheit, Frieden und alles Gute für das Jahr 2023.*

*Sabine Stiller*

*Lutz Tempel*

*Thomas Werner*

*Bezirksbürgermeisterin stellv. Bezirksbürgermeister stellv. Bezirksbürgermeister*





**Kanalfee**

[www.kanal-fee.de](http://www.kanal-fee.de)

Marktplatz 10  
53844 Troisdorf-Sieglar  
Tel. 02241 84 59 26  
Mobil 0177 40 21101  
[info@kanal-fee.de](mailto:info@kanal-fee.de)

**Wir sagen Dankeschön und wünschen  
Ihnen auf diesem Weg zauberhafte  
Weihnachtstage und für das neue  
Jahr viel Fröhlichkeit, Glück  
und Gesundheit.**

*Mit besinnlichen Grüßen....*

*Anja Ratke*

Die **Kanalfee**  
und ihr unschlagbares Team

Wir danken allen Mitgliedern,  
Freunden und Sponsoren für die  
Unterstützung im vergangenen Jahr  
und wünschen Ihnen in diesen  
besonderen Zeiten

*viel Gesundheit, frohe  
Weihnachten und einen guten  
Start in neue Jahr 2023.*

Ihre





## IHRE AUTOSPEZALISTEN IM AIRPORT BUSINESS PARK

**AutoServiceStill** GmbH

KFZ Meisterwerkstatt und Fahrzeughandel • [www.autoservice-still.de](http://www.autoservice-still.de) • Tel. 02203/368980



### Alle Marken – eine Werkstatt

- Inspektionen • Reparaturen • Unfallschadenreparatur • Reifenservice
- Klimaservice • Glasservice • Anhängerkupplungen • Zubehörmontage
- Wartung von Youngtimer/Oldtimer • Gebrauchtwagenhandel



**Alle Leistungen auf Wunsch auch mit günstiger  
Reparaturkostenfinanzierung**



Auto-Online  
**Pietsch** GmbH

Tel. 02203 / 98 98 700 • [www.eu-carimport.de](http://www.eu-carimport.de) • [info@eu-carimport.de](mailto:info@eu-carimport.de)

### Neuwagen - direkt vom Importeur

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl von sofort verfügbaren EU-Neuwagen vieler Marken wie:  
VW, SKODA, SEAT, FORD, DACIA, HYUNDAI, NISSAN und weitere, mit attraktiven Preisvorteilen an.

Alle sofort und kurzfristig verfügbaren EU-Neuwagen finden Sie in unserer detaillierten Fahrzeugsuche auf unserer  
Webseite [www.eu-carimport.de](http://www.eu-carimport.de).

**VON-DER-WETTERN-STRASSE 1 • 51149 KÖLN**

Aus der Arbeit der Parteien CDU

Wünsche zu Weihnachten

Weihnachten ist das Fest der Geburt Jesus Christus, und zugleich gibt es die Tradition, zu Weihnachten Wünsche zu äußern und sich gegenseitig zu beschenken. Stefan Götz, Vorsitzender der CDU Fraktion in der Bezirksvertretung Porz: „Als Bezirksvertretung wünschen wir uns von der Kölner Oberbürgermeisterin, die Umsetzung der von der Bezirksvertretung Porz seit 2020 gefassten Be-

schlüsse durch die Verwaltung zu veranlassen bzw. der BV den aktuellen Sachstand mitzuteilen und ebenfalls die zahlreichen unbeantworteten Anfragen seit dieser Wahlperiode umgehend beantworten zu lassen. Darüber hinaus sind auch noch Anträge und Anfragen aus vorangegangenen Wahlperioden unbearbeitet.. Außerdem nehmen - mit Ausnahme des Stadtplanungsamtes - derzeit

keine Vertreter der Verwaltung an den Sitzungen der BV Porz teil. Dies trifft insbesondere das Verkehrsdezernat, dessen Vorlagen und Themen jede Sitzung auf der Tagesordnung stehen, die aber nie für Erläuterungen, Fragen und Informationen zur Verfügung stehen.“ Porz hat viele Themen, die teilweise seit Jahrzehnten auf eine Realisierung warten: Verlängerung Linie 7,

Ortsumgehung Zündorf, Neugestaltung Marktplatz Ensens, Eulenplatz in Langel, Ausbau Porzer Leinpfad, Umgestaltung Porzer Rheinpromenade und vieles weitere mehr. Wir geben die Hoffnung nicht auf. Und Ihnen allen wünschen wir frohe und friedliche Festtage, bleiben Sie gesund, und uch im nächsten Jahr sind wir wieder für Sie da!

Stefan Götz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

Aus der Arbeit der Parteien SPD

Weihnachtsgrüße

SPD Porz/Poll wünscht frohe Festtage

Liebe Porzerinnen und Porzer, der SPD Stadtbezirk Porz/Poll wünscht Ihnen und Ihren Familien ein frohes und friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches und glückliches Jahr 2023. Wir möchten uns bei Ihnen

für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr und für das uns entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken. Sprechen Sie uns auch im kommenden Jahr an, wenn Sie etwas auf dem Herzen haben oder wis-

sen möchten. Wir freuen uns auf die gemeinsame Arbeit für unseren Stadtbezirk. Was sind ihre Wünsche für Porz zu Weihnachten und für das neue Jahr? Teilen Sie uns gerne ihre Anliegen unter [www.porzspd.de](http://www.porzspd.de) mit.

Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünschen wir schöne und friedliche Weihnachten und einen sicheren Übergang in das neue Jahr 2023. Ihr Pascal Pütz SPD-Stadtbezirksvorsitzender

Pascal Pütz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

Gottesdienste der Ev. Gemeinde Porz-Wahn-Heide

Samstag, 24. Dezemeber  
15.30 Uhr - Friedenskirche,  
Pfarrer Vanhauer und Frau Geertz

mit Krippenspiel  
16 Uhr - Martin-Luther-Kirche,  
Diakonin Ute Velske

mit Krippenspiel  
17.30 Uhr - Friedenskirche,  
Pfarrer Vanhauer Christvesper  
18 Uhr - Martin-Luther-Kirche,  
Pfarrer Dr. Schwenk-Bressler  
Lichtergottesdienst

Montag, 26. Dezember  
11 Uhr -  
Gemeinsamer Gottesdienst  
in der Markuskirche  
mit Pfarrer Daniels



**GLAHN**  
BESTATTUNGEN

[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117

**Ich habe für Oma einen Schmetterling gebastelt.**

Kinderideen umsetzen.  
Sprechen Sie mit uns.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)



Sonntag, 25. Dezember  
10 Uhr - Martin-Luther-Kirche,  
Pfarrer Dr. Schwenk-Bressler  
mit Weihnachtshausmusik

11 Uhr - Friedenskirche,  
Pfarrer Vanhauer  
mit Abendmahl







**BESTATTUNGSHAUS  
LENARTZ**  
Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29  
[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)



**Diehm<sup>®</sup>  
BESTATTUNGEN**  
*Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.*  
Heidestr. 222 . 51147 Köln . Tel. 02203 65522 . [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)

## Katholische Gottesdienste

### Gerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt  
Sonntag, 9 Uhr - Libur, St. Margaretha  
Sonntag, 10.30 Uhr - Finkenberg, St. Maximilian Kolbe  
Sonntag, 10.30 Uhr - Wahnheide, Christus König  
Sonntag, 11.45 Uhr - Ensens, St. Laurentius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef

### Ungerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Eil, St. Michael  
Sonntag, 9 Uhr - Langel, St. Clemens  
Sonntag, 10.30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus  
Sonntag, 10.30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt  
Sonntag, 11.45 Uhr - Wahn, St. Aegidius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam



Ein selbst gemaltes Bild  
oder ein Gedicht.  
Für die letzte Reise  
der Oma.  
**02203 53438**  
Hauptstraße 389  
51143 Köln  
[bestattungshaus-schweitzer.de](http://bestattungshaus-schweitzer.de)

## Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.



**BESTATTUNGSHAUS  
Wiedenau**  
• Bestattungsvorsorge  
• Tag & Nacht dienstbereit  
• Erledigung aller Formalitäten  
• Eigene Trauerhalle  
Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit  
unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.  
51149 Köln-Porz-Ensens, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

## Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr aus.



**Bestattungen  
Langel**  
seit 1926  
Heumarer Straße 16  
51145 Köln Porz-Eil  
Tel. 02203 / 31139  
[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)

## Evangelische Gottesdienste

### Samstag, 24. Dezember, Heiligabend

15 Uhr - Pauluskirche Familiengottesdienst mit Krippenspiel  
15 Uhr - Markuskirche Kleinkindergottesdienst  
15.30 Uhr - Lukaskirche Wuseltagsdienst für Kleinkinder  
15.30 Uhr - Johanneskirche Familiengottesdienst  
16 Uhr - Markuskirche Familiengottesdienst  
17 Uhr - Johanneskirche Festgottesdienst  
17 Uhr - Lukaskirche Gottesdienst  
17 Uhr - Pauluskirche Christvesper  
17 Uhr - Hoffnungskirche Christvesper  
17.30 Uhr - Markuskirche Christvesper  
22.30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst zum Ausklang  
23 Uhr - Pauluskirche Christnacht  
23 Uhr - Markuskirche Christmette

### Sonntag, 25. Dezember, 1. Weihnachtstag

9.30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst mit Abendmahl  
11 Uhr - Hoffnungskirche Gottesdienst mit Abendmahl

### Montag, 26. Dezember, 2. Weihnachtstag

11 Uhr - Markuskirche Musikalischer Weihnachtsgottesdienst

### Mittwoch, 28. Dezember

17.15 Uhr - Johanneskirche Taizéandacht  
18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl



**Bürvenich Grabmale  
in Köln-Porz**  
• Moderne Grabanlagengestaltung  
• Abräumung der Grabanlage für Beisetzung,  
Nachbeschriftung, Reparatur & Umbauarbeiten,  
Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen  
**Frankfurter Str. 155 • Tel. 0 22 03-800 54 26**



**Schon geteilt?**  
... oder vertragen Sie sich noch ?  
Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen,  
insbesondere bei einer Erbengemeinschaft.  
Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden.  
Informieren Sie sich über Ihre Rechte und  
die Möglichkeiten der Vorsorge.  
**Ute Sonnenschein-Berger  
Rechtsanwältin**  
Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail [kanzlei@kanzlei-sbbw.de](mailto:kanzlei@kanzlei-sbbw.de)

## Kein Ei parat: Backzutaten einfach ersetzen

So klappt die spontane Weihnachtsbäckerei, auch wenn nicht alle Zutaten vorrätig sind. Zur Weihnachtszeit gehört für viele große und kleine Naschkatzen Selbstgebackenes einfach dazu. Damit der Spaß auch spontan ohne große Einkaufstour stattfinden kann, hat die Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW in Bergisch Gladbach passende Tipps zusammengestellt, wie sich fehlende Eier & Co. in Rezepten leicht ersetzen lassen. Teilweise kann das Austauschen von Zutaten den Teig und das Ergebnis verändern, deshalb sollte man auf die Mengenangaben achten. Wer gerne experimentiert, wird aber mit gut schmeckendem Gebäck belohnt.

### Eier ersetzen

Eier sind Bestandteil der meisten Backrezepte, lassen sich aber einfach im Teig ersetzen. Gut funktioniert zum Beispiel Stärke, Soja- oder Kichererbsenmehl, das mit Wasser



angerührt wird. Ein bis zwei Esslöffel davon, angerührt mit zwei bis drei Esslöffeln Wasser, ersetzen ein mittelgroßes Ei. Alternativ kann man 60 Gramm Apfelmus oder eine halbe pürierte Banane nehmen, je nachdem was zum Geschmack des Gebäcks besser passt. Wer gemahlene Lein- oder Chiasamen parat hat, kann je einen Esslöffel davon

mit drei Esslöffeln Wasser vermischen und quellen lassen und so das Ei im Rezept ersetzen. Schneeweißer Zuckerleber für das Lebkuchenhäuschen lässt sich einfach und kostengünstig auch ohne Eiweiß herstellen - nämlich aus dem abgetropften Sud von Kichererbsen (Aquafaba) aus der Dose oder aus dem Glas, der aufgeschlagen und dann mit Puderzucker vermischt wird. Und aus den übrigen Kichererbsen lässt sich im pürierten Zustand ein leckerer Plätzchenteig kneten.

### Mehl ersetzen

Wer nicht mehr genug Mehl zu Hause hat, kann die fehlende Menge durch gemahlene Nüsse oder Mandeln ersetzen, die nebenbei ein tolles Aroma bringen. Die Buttermenge im Rezept kann dann etwas reduziert werden, da Nüsse Fett enthalten. Auch Weizenkleie, Haferflocken oder Grieß können als Ersatz zum Einsatz kommen. Diese binden allerdings mehr Flüssigkeit, so dass hier unter Umständen etwas nachgesteuert werden muss, damit der Teig nicht zu

trocken wird. Wichtig ist, dass diese Alternativen fein gemahlen werden, um die gleiche Konsistenz wie Mehl zu erhalten. Es sollte auch nur maximal die Hälfte der im Rezept vorgesehenen Mehlmenge ersetzt werden, sonst verändern sich die Eigenschaften des Teiges zu stark.

### Butter ersetzen

Margarine funktioniert in den meisten Rezepten genauso gut wie Butter und entlastet bei den aktuell hohen Butterpreisen auch den Geldbeutel. Auch Nussmus, ergänzt mit Pflanzenöl, kann einen Teil der Butter ersetzen.

Bei Rührteigen kann man statt Butter auch gut geschmacksneutrales Pflanzenöl, beispielsweise Rapsöl, verwenden. 80 Gramm Öl entsprechen 100 Gramm Butter.

### Zucker ersetzen

Ist der Zuckervorrat aufbraucht und es fehlen noch ein paar Gramm laut Rezept, können diese getrost weggelassen werden, ohne dass Geschmackseinbußen drohen. Fehlenden Puderzucker kann man selbst aus Haushaltszucker herstellen, indem man diesen sehr fein mahlt. Wer auf flüssige Alternativen zurückgreift, rechnet mit 80 Milliliter Honig, Ahornsirup oder Fruchtdicksäften statt 100 Gramm Zucker. Bei Flüssigsüße muss jedoch die Flüssigkeitsmenge im Rezept angepasst werden, damit der Teig nicht zu dünn wird.

### Weiterführende Infos und Links:

Wissenswertes rund um die Weihnachtsbäckerei:  
[www.verbraucherzentrale.nrw/node/12366](http://www.verbraucherzentrale.nrw/node/12366)  
(Verbraucherzentrale NRW in Bergisch Gladbach)

# Familien

## ANZEIGENSHOP

*Hochzeit*

F597  
90 x 50 mm  
ab **20,50\***

*Natascha*

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **18,00\***

*DANKSAGUN*

TD 12-12  
90 x 90 mm  
ab **110,00\***

*WOHNUNG*

K03\_15  
43 x 30 mm  
ab **6,00\***

*Online Familien-Anzeigen:  
für alles was wirklich zählt!*

**shop.rautenberg.media**

RAUTENBERG MEDIA

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.







## Herz und Muskeln schützen

Mit 40 steigt der Bedarf an Nährstoffen

Wer regelmäßig Sport treibt, tut viel für seine Gesundheit. Wer intensiv trainiert oder sogar Leistungssport betreibt, sollte allerdings auf eine entsprechende Nährstoffzufuhr achten. Der Apotheker Dr. Uwe Weidenauer aus dem Rhein-Neckar-Kreis hat schon viele Spitzensportler betreut und stellt fest: „Gerade bei Athleten über 40 steigt der Bedarf an Nährstoffen und kann kaum vollständig über die Ernährung abgedeckt werden. Eine gezielte Nahrungsergänzung kann helfen, dass die Verletzungsgefahr minimiert wird, die Muskulatur gut regeneriert, das Immunsystem nicht geschwächt wird und dass vor allem das Herz gut geschützt ist.“



Foto: sportpoint/shutterstock.com/akz-o

### Herzvitamin Ubiquinol

Dieser körpereigene Mikronährstoff wird auch „Herzvitamin“ genannt, denn er ist für die Energieversorgung der Muskelzellen unverzichtbar - und das Herz ist ein Muskel, der beim Sport besonders intensiv beansprucht wird. Ubiquinol, die aktive Form von Coenzym Q10, neutralisiert freie Radikale. So wirkt der natürliche Mikronährstoff auch oxidativem Stress entgegen, der bei intensivem Sport vermehrt entsteht. Dieser ist im Ausdauer-sport genauso wichtig wie im Krafttraining. Vor allem ältere SportlerInnen sollten auf eine ausreichende Zufuhr achten, da

die körpereigene Produktion mit den Jahren nachlässt.

### Regeneration des Körpers

Ebenfalls zur Familie der Antioxidantien zählt Astaxanthin, das aus Algen gewonnen wird. Der kraftvolle Vitalstoff mit der leuchtend roten Farbe ist eine hervorragende Ergänzung zu Ubiquinol. Zusammen unterstützen sie Ausdauer und Leistungsfähigkeit, aber vor allem auch die so wichtige Regeneration des Körpers. Astaxanthin hat

außerdem noch eine weitere ganz wichtige Eigenschaft: Es trägt dazu bei, die Haut vor UV-Schäden zu schützen, und ist somit besonders für alle Outdoor-Sportlerinnen und -Sportler wichtig.

### Magnesium, Vitamin D und Eisen

Das Klassik-Trio aktiviert den Energiestoffwechsel und unterstützt die Muskelfunktion. Vor allem, wer viel schwitzt, sollte Magnesium zu sich nehmen:

Es gibt inzwischen Präparate, die sehr gut vertragen werden. Vitamin D leistet insbesondere zur Knochengesundheit einen wichtigen Beitrag. Auch wenn Sport die Knochendichte nachweislich fördert, sollte ein Vitamin-D-Mangel möglichst ausgeglichen werden. Und als zentraler Bestandteil des roten Blutfarbstoffs ist Eisen für den Sauerstofftransport im Körper verantwortlich und stellt somit die Leistungsfähigkeit sicher. (akz-o)

## Wasserkurse für Klein und Groß

Von Babyschwimmen, über Wassergymnastik für Schwangere und Aqua-Fitness, bis "Wassergymnastik - Fit ab 50". Und neu: Aqua Latin Dance.



### Das Gesundheitszentrum im Krankenhaus Köln-Porz

02203 566 1709  
gesundheitszentrum@khporz.de  
www.gesundheitszentrum-khporz.de

zudem bei Instagram, Facebook, YouTube und als Podcast.

Eine Vielzahl der Kurse wird von den meisten gesetzlichen Krankenkassen gefördert. ✓

Unser Tipp: ein Kurs als Geschenk für die Liebsten.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 31. Dezember 2022**  
 Annahmeschluss ist am:  
**28.12.2022 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
 nachhaltig & zertifiziert:  
 Made of paper awarded the EU Ecolabel  
 reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
 willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
 Bianca Breuer und Christoph de Vries  
 Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
 Dunja Rebinski

### ERSCHEINUNG wöchentlich

### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Stefan Götz

SPD Pascal Pütz

FDP Elvira Bastian

Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

### Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressmaterialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressmaterial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressmaterial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressmaterials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATER

Rule Mews  
 Mobil 0157 71 46 23 76  
 anzeigen@porz-am-montag.de

### REPORTER

Lars Göllnitz  
 redaktion@porz-am-montag.de  
 Sascha Thelen  
 redaktion@porz-am-montag.de

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
 mail@regio-pressevertrieb.de  
 regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
 service@rautenbergberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
 redaktion@rautenbergberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
 facebook.de/rautenbergbergmedia  
 twitter.de/rautenbergbergmedia  
 instagram.de/rautenbergberg\_media  
 vimeo.com/rautenbergbergmedia

### ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper  
 unserort.de/koeln\_porz

### SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

## PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

## ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Stellenmarkt

#### WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380.  
 REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

### Tiere

#### Hunde

#### Exklusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie

[www.petram-fotografie.de](http://www.petram-fotografie.de),  
 Tel. 0175/5105310

## Gesuche

### An- und Verkauf

**Achtung! Seriöse Dame sucht:**  
 komplette Haushaltsauflösung, Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Armbanduhren, Orientteppiche, Schmuck, Essbesteck, Zahngold, Melitaria 1. + 2. Weltkrieg, Streichinstrumente.  
 Tel. 0177/7381279, Fr. Kopenhagen

### Kaufgesuch

#### Kaufe Pelze und Porzellan aller Art

sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles anbieten. Ortsansässig, Herr Blum  
 Tel.: 0160/6695915



### AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
 "Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



### Dienstleistung

#### Stuhlflechterei in 3. Generation

Reparatur von Thonet, Binsen, Sonnen- und Wiener Geflecht u.v.m., kostenlose Abholung.  
 Tel. 02241/334565 oder 0174/4041703

## Familien

### ANZEIGENSHOP

FGB 20-13  
 43 x 90 mm  
 ab 18,00 €

*Für alles was wirklich zählt!*  
[shop.rautenbergberg.media](http://shop.rautenbergberg.media)

\*inkl. MwSt. Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

**KLEINANZEIGEN**  
 PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
**ONLINE BESTELLEN**

[rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**

bis 100 Zeichen

in dieser Zeitung

ab **6,99 €**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ■ ■ ■ ■ **RAUTENBERG MEDIA**



### UMZÜGE

## Qualitätsumzüge Gerhards



- Familiengeführtes Unternehmen
- Persönliche Beratung
- Umzüge im In- und Ausland
- Lagermöglichkeit
- Full-Service

Tel.: 0049 (0) 2242 - 84674  
 D-53773 Hennef  
[www.umzuege-gerhards.de](http://www.umzuege-gerhards.de)



## PRODUKTFOTOGRAFIE

**SIE HABEN DAS PRODUKT?  
 WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**



- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

### WEITERE INFOS UNTER:

[www.rautenbergberg.media/film/produktfotos](http://www.rautenbergberg.media/film/produktfotos)







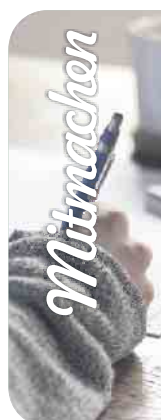
## Was ist das für ein Schmetterling?

Lehrer: „Fritzchen, was ist das für ein Schmetterling?“

„Ein Zitronenfalter, Herr Lehrer!“

„Aber Fritzchen der hier ist grün und nicht gelb!“

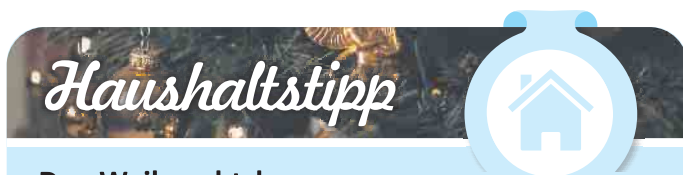
"Vielleicht ist er noch nicht reif, Herr Lehrer!"



Teilen Sie Ihre **Tipps** für den **Haushalt**, **Ideen für Rezepte**, Anleitungen zum Selbermachen!

Für die bunten Informations- und Unterhaltungsfelder suchen wir die altbewährten und die neuen Tipps für Küche, Haushalt, Wohnen, Garten, Gesundheit und Basteln. So geben Sie Ihr praktisches Wissen weiter: senden Sie Ihre Texte in der Länge von 540 bis 740 Zeichen per E-Mail mit Betreff „Unterhaltungsseite“ an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media) Geben Sie Ihren Namen und Wohnort an, dann wird Ihr Tipp mit Quellenangabe veröffentlicht. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

**Vielen Dank**



## Den Weihnachtsbaum vor den Haustieren sichern

Besonders Katzen finden den Weihnachtsbaum unwiderstehlich. Das kann sehr gefährlich für sie werden. Lametta und Engelshaar können verschluckt werden und zu einem Darmverschluss führen. Glaskugeln fallen vom Baum und zerbrechen, das verursacht schnell Schnittwunden.

Deshalb ist es besser Baumschmuck aus Naturmaterialien benutzen. Um den Baum auch noch vor dem Umkippen zu sichern, ist es sinnvoll, den Christbaum mit einer Schnur und einem Haken an der Wand zu befestigen.



## Spieleanleitung

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen. Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

1		7		2				
			6			5		
	3						7	
	8	4	7					
						2		1
6			5				8	
				4				
2								



**Im Grunde besetzen Eulen die gleiche ökologische Nische wie Greifvögel – nur dass sie im Gegensatz zu diesen in der Nacht jagen.**



## Currysuppe mit Hähnchen

### Zutaten:

- 2 Möhren
- 2 Stangen Porree (Lauch)
- 700 g Hähnchenbrust (mit Knochen)
- Salz und Pfeffer
- 2 Lorbeerblätter
- 6 Pimentkörner
- 2 Dosen Kokosmilch (ungesüßt)
- 4 EL Curry
- 2 Äpfel

Zunächst die Möhren schälen, waschen und in Würfel schneiden und anschließend den Porree putzen und waschen. Die Hälfte des Porrees in Stücke, den Rest in feine Ringe schneiden. Die Hähnchenbrust waschen und trocken tupfen und anschließend in 1,5 Liter leicht gesalzenes Wasser legen und aufkochen. Möhren, Porreestücke, Lorbeer und Piment zum Hähnchen geben und alles zugedeckt 30-40 Minuten köcheln. Immer wieder den dabei entstehenden Schaum abschöpfen. Nach Ende der Kochzeit das Fleisch herausnehmen und die Brühe durch ein Sieb gießen. Die Kokosmilch in einem Topf erhitzen und das Curry einrühren. Hühnerbrühe angießen und alles aufkochen. Zum Schluss die Äpfel waschen, vierteln, entkernen und in kleine Stücke schneiden. Die Äpfel und Porreeringe in die Suppe geben und ca. 5 Minuten darin garen. Hähnchenbrust von Haut und Knochen lösen, in mittelgroße Stücke schneiden und anschließend die Fleischstücke in die Suppe geben und erhitzen. Mit Salz und Pfeffer nach Belieben abschmecken und servieren.







## Neustart mit persönlicher Begleitung

AVGS-Angebote unterstützen Arbeitssuchende bei der Rückkehr ins Berufsleben

Der Verlust des Arbeitsplatzes gehört für viele Menschen zu den schlimmsten Erfahrungen, die man im Leben machen kann. Zu den finanziellen Sorgen kommen häufig zunächst einmal Niedergeschlagenheit, Unsicherheit und vor allem Selbstzweifel. Irgendwann aber geht der Blick auch wieder nach vorne. Nun ist es wichtig, die Weichen für den beruflichen Neustart richtigzustellen - und dabei kann man sich von Profis individuell begleiten lassen.

**Unterstützung durch Arbeitsagentur und Jobcenter perutschein** Arbeitssuchende haben unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf einen sogenannten Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein (AVGS) der Agentur für Arbeit oder des Jobcenters. Mit der Förderzusage kann man sich einen zugelassenen Träger suchen, der durch „Maßnahmen zur Aktivierung und beruflichen Wiedereingliederung“ beim Neustart tatkräftig hilft. Die Kosten



**Mit dem Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein kann man sich auf eigene Faust einen zugelassenen Maßnahmeträger suchen, der beim Neustart tatkräftig hilft. Foto: djd/www.ibb.com/fizkes - stock.adobe.com**

dafür rechnet der Anbieter direkt mit der Agentur für Arbeit oder dem Jobcenter ab. Passende Angebote für Arbeitssuchende in ganz Deutschland findet man beispielsweise beim Institut für Berufliche Bildung (IBB), mehr Informationen dazu gibt es unter [www.ibb.com/avgs](http://www.ibb.com/avgs).

„Wir setzen vor allem auf individuell zugeschnittene Coachings und fachliche Weiterbildungen, bei Bedarf und mit Zustimmung der Arbeitsagentur auch online von zu Hause aus“, erklärt Gaby Holz, Produktentwicklerin beim IBB. Videokonferenzen könnten etwa bei großer Entfernung zum

nächstgelegenen Standort, bei körperlichen oder mobilen Einschränkungen sowie bei familiären Verpflichtungen eine sinnvolle Alternative sein.

### Coaching: Individueller Fahrplan nach Beratungsgespräch

In einem Erstgespräch machen sich die Beraterinnen und Berater mit dem beruflichen Werdegang des Kunden vertraut. Sie verschaffen sich einen Überblick über die aktuelle Situation, Ziele und Kompetenzen der Person. Danach wird gemeinsam ein individueller Förder- und Vermittlungsplan erstellt. Mit Einzel- oder Gruppencoachings wird an den nächsten Schritten zur Eingliederung in den Arbeitsmarkt gearbeitet. Diese können auch mit Kursen kombiniert werden, in denen spezielle Fachkenntnisse vermittelt werden - etwa aus dem kaufmännischen, medizinischen oder gewerblichen Bereich. „Entscheidend ist die passgenaue, auf den jeweiligen Menschen zugeschnittene Unterstützung“, berichtet Gaby Holz. „So können wir für jeden Kunden die optimalen Bedingungen für seinen beruflichen Neustart schaffen. (djd)



## Wir suchen mobile SPRINGER/\* /INNEN als Zeitungszusteller/\* /in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

### Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](https://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per  
WhatsApp



01577-2051704



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!



**Beraterin mit Kompetenz und Empathie: Entscheidend ist eine passgenaue, auf den jeweiligen Menschen zugeschnittene Unterstützung. Foto: djd/www.ibb.com/pressmaster - stock.adobe.com**

# Klar Schiff machen in der virtuellen Welt

Darauf sollten Bewerber bei der Pflege ihrer Social-Media-Profile achten

Endlich wieder aufräumen und gründlich ausmisten: Das ist von Zeit zu Zeit nicht nur für die eigene Wohnung wichtig, sondern erst recht für das virtuelle Zuhause. Denn Arbeitgeber suchen häufig online nach geeigneten Kandidaten und verschaffen sich im Web einen ersten Eindruck. Die eigenen Profile sollten daher aktuell und frei von eher fragwürdigen Inhalten oder Schnappschüssen sein. Zudem werden viele Positionen direkt über Empfehlungen und Netzwerke besetzt. Ein aktives Auftreten auf geeigneten Plattformen kann sich somit auszahlen.

**Der erste Eindruck zählt**  
Wie wirkt man auf Personen, die einen noch nicht kennen? Dies lässt sich herausfinden, indem man den eigenen Namen in die Suchmaschine eingibt. Schließlich gehen auch Personalverantwortliche meist so vor, um herauszufinden, ob Bewerber zur Unternehmenskultur passen könnten. „Oft findet man bei der Onlinesuche lange vergessene Einträge wieder, die einem heute womöglich unangenehm sind. Ein regelmäßiges Aufräumen ist daher unbedingt zu empfehlen“, sagt Bastian Krapf von Adecco Personaldienstleistungen. Die Porträtfotos sollten aktuell sein und zum professionellen Anspruch passen. Noch mehr gilt das für Karriereportale wie LinkedIn oder Xing. Hier geht es vor allem um das digitale Selbstmarketing: Berufsstationen, Qualifikationen, aber auch persönliche Stärken dürfen selbstbewusst präsentiert werden. Tipp: Neben der aktuellen Berufsbezeichnung lassen sich dort Hashtags setzen, um mit Kernaufgaben und Kenntnissen leichter gefunden zu werden. Eine vollständige Übersicht der bisherigen Arbeitsstationen gehört ebenfalls zu den Grundlagen. „Wer darüber hinaus aktiv professionelle Inhalte erstellt, teilt und kommentiert, macht auf sich aufmerksam und zeigt die eigene fachliche Expertise“, erklärt Bastian Krapf weiter.

**Systematisch aufräumen**  
Neben Karriere- und Businessplattformen tummeln sich viele heute ebenfalls in den eher privat

ausgerichteten sozialen Medien. Doch auch hier sollten Bewerber seriös auftreten. Bilder, Beiträge, Kommentare und alles, was dem eigenen Ruf schaden könnte, sollte man tunlichst löschen - selbst wenn es sich buchstäblich um Jugend-

sünden handelt. Auf Facebook zum Beispiel kann man einschränken, wer einen auf Fotos markieren darf. Dadurch lassen sich unangenehme Überraschungen vermeiden. Unter adeccogroup.de etwa gibt es viele weitere Tipps für das digitale

Eigenmarketing und die Jobsuche. Noch ein Tipp, der auf alle sozialen Plattformen zutrifft: Ein systematisches Aufräumen der eigenen Kontakliste schafft Klarheit und sorgt dafür, dass man selbst relevantere Beiträge angezeigt bekommt. (djd)



## Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

- ☐ Elsdorf
- ☐ Ensen/Westhoven
- ☐ Gremberghoven
- ☐ Lind
- ☐ Porz-Zentrum
- ☐ Urbach
- ☐ Wahnheide
- ☐ Langel
- ☐ Zündorf
- ☐ allen Ortsteilen als  
Urlaubsvertretung  
für alle Schulferien

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](https://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per  
WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

## AUSTRÄGER/\*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

- ☐ Elsdorf
- ☐ Ensen/Westhoven
- ☐ Gremberghoven
- ☐ Lind
- ☐ Porz-Zentrum
- ☐ Urbach
- ☐ Wahnheide
- ☐ Langel
- ☐ Zündorf
- ☐ allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien, bitte Wunschort(e) angeben:

An  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Herr Falk  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf



Name, Vorname  
Straße, Hausnummer  
PLZ, Ort  
Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



**pflegerat**<sup>+</sup>

pflegen · geben · leben.

**SICHERN  
SIE SICH  
BIS ZU  
480,- €\***

pflegerat<sup>+</sup> – ein Service Ihrer Apotheke.  
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

**LEUGERMANN**  
Apotheken

\* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersatzung erbracht werden.

**Die Profis für Leck- und Leitungsortung.**

- SchadenERSTservice
- innen, außen, Flachdach
- unabhängig
- kompetent
- schadenmindernd

Inhaber: Dirk Brüllner  
Donauweg 12 · 51061 Köln  
Telefon: 0221-68008797  
Mobil: +49 172-3996669  
kooln@locatec.de

Ich sehe was was Du nicht siehst!

Wir sind 24 Stunden für Sie da:

Ihr Systempartner für das  
Schadenmanagement  
bei Leitungswasserschäden

0800 56 22 832

[www.locatec-koeln.de](http://www.locatec-koeln.de)

KOSTENLOSE  
PFLEGERATUNG

**KRANKEN-  
PFLEGE**

aus kompetenter  
Hand

**AMBULANTE  
KRANKENPFLEGE  
HAMACHER GMBH**

Schubertstr. 58–58 a · 51145 Köln 02203 977 23-0

**Norbert Pluchino**  
Dachdeckermeister

**AZUBI (M/W/D) GESUCHT**

0 22 03 / 3 44 36

[info@pluchino-porz.de](mailto:info@pluchino-porz.de)

## A

## POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenbergr, Langel, Lind, Westhoven

### Samstag, 24. Dezember

**Park-Apotheke in der Schlossgalerie**

Schlossstr. 55, 51429 Bergisch Gladbach, 02204 7676787

### Sonntag, 25. Dezember

**Apotheke 1 plus**

Frankfurter Str. 589, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/935430

### Montag, 26. Dezember

**Elefanten-Apotheke**

Freiheitsstr. 2, 53842 Troisdorf (Spich), 02241/41365

### Dienstag, 27. Dezember

**Alte Apotheke**

Heidestr. 5, 51147 Köln (Porz-Wahn), 02203/64014

### Mittwoch, 28. Dezember

**Pius-Apotheke**

Hauptstraße 198, 53842 Troisdorf (Spich), 02241/43617

### Donnerstag, 29. Dezember

**Schwanen-Apotheke**

Kaiserstr. 14, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/25587

### Freitag, 30. Dezember

**Marien-Apotheke**

Schmittgasse 59, 51143 Köln (Porz-Zündorf), 02203/82730

### Samstag, 31. Dezember

**Markt-Apotheke**

Bahnhofstr. 11, 51143 Köln (Porz), 02203/955950

### Sonntag, 1. Januar

**Europa-Apotheke**

An Sankt Adelheid 12, 51109 Köln (Brück), 0221/9894970

Angaben ohne Gewähr

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- |                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| • Polizei-Notruf           | <b>110</b>         |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst | <b>112</b>         |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale    | <b>116 117</b>     |
| • Gift-Notruf-Zentrale     | <b>0228 192 40</b> |
| • Opfer-Notruf             | <b>116 006</b>     |



SEIT 1904 IN KÖLN

*Bittner's*

**TEPPICHWÄSCHE UND  
REPARATURANNAHME IN KÖLN**

KOSTENLOSE ABHOLUNG  
SELBSTANLIEFERUNG NUR NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG  
- ZUVERLÄSSIG - SERIÖS - FESTE QM PREISE -

BÜRO: HAUPTSTRASSE 280, 51143 KÖLN-PORZ-ZÜNDORF  
BITTNER.S.TEPPICHWAESCHEREI@T-ONLINE.DE  
WWW.BITTNER.S.TEPPICHWAESCHEREI.DE  
**☎ 0221 - 542788**



## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Polizeistation Porz

0221/229-5633

### Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein

02203/9801191

### Notruf für Gehörlose

0221/229-2290

### Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein

116 117

### Bundeswehr Standortarzt

02203/9083584

### Notfall bei Strom, Gas, Wasser

0221/34645-600

### Kölner Tierarztnotdienst

www.koelner-tieraerztenotdienst.de

### Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.

0221/562035

### Krankentransport Feuerwehr Köln

0221/745454

## Schiedspersonen für Porz

### Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven

#### Schiedsamt 71

Volker Neumann

Tel.: 0160 2625477

E-Mail: Schiedsamt71@klare-sprache.de

### Eil, Elsdorf, Porz und Urbach

#### Schiedsamt 72

Prof. Dr. h.c. Haksun Gülççek

Tel.: 02203/8096430 oder

0171/1180122

E-Mail: Schiedsamt.Porz@gmail.com

Gregel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf

#### Schiedsamt 73

Peter Alsbach

Tel.: 0152 37794767

E-Mail:

peter.alsbach@schiedsmann.de



**VP VON POLL**  
IMMOBILIEN

**Ihre Immobilienspezialisten in Porz.**

Von der exklusiven und professionellen Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie bis zur Übergabe sind wir an Ihrer Seite.

Dellbrücker Hauptstraße 118  
51069 Köln  
T.: 0221 - 29 74 84 95  
koeln.dellbrueck@von-poll.com

www.von-poll.com/koeln-dellbrueck

**Anna Sodki**  
Geschäftsstellenleiterin

### IHR EIGENTUM IN KÖNIGLICHEN HÄNDEN



**Hausmeisterdienste**  
Rundum gut betreut



**24/7 Notdienst**  
rund um die Uhr



**Gartenservice**  
Voller rundum Service



**Gebäudereinigung**  
Mehr als sauber



**SVEN KÖNIG**  
Hausmeisterservice & Gebäudereinigung

**Mobil: 0151 11 4000 30 • post@hms-koenig.de**  
**www.hms-koenig.de**



**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

**Heizungsstörung**  
**Rohrbruch • Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst**  
**(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

### Garten- & Landschaftsbau

Pflege & Instandhaltung • Garten Neu- & Umgestaltung  
von Garten- & Grünanlagen • Pflaster- & Plattierarbeiten  
Erd- und Pflanzarbeiten • Beratung & Planung  
Zaunbau & Sichtschutz • **HOFFMANN GREENS** • Natursteinarbeiten  
Winterdienst • Pflegearbeiten






Hoffmann Greens  
Inh. Ulf Hoffmann  
Akazienweg 14  
51147 Köln

Green Dreams & Rock Stars

Telefon: 02203 2968517  
Fax: 02203 2968518  
Mobil: 0163 4714631  
Email: info@hoffmann-greens.de

*wir machen das für Sie seit über 20 Jahren mit Erfahrung*

**Gebäudereinigung & Hausmeisterservice**

**Marco Krieger**






**02203 - 95 83 203**  
**www.gebaeudeservice-koeln.de**

### Kompetenz aus einer Hand

**Grundsteuerreform 2022**  
**Fristverlängerung bis Ende Januar 2023.**  
**Wir nehmen weiterhin Aufträge an!**

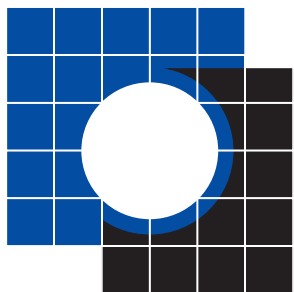
**Wir helfen bei**

- der Berechnung von Wohnflächen und Grundrissen ✓
- der korrekten Einreichung beim zuständigen Finanzamt ✓

**ImmoFinanz**  
Strategie

Frankfurter Str. 493 | 51145 Köln-Porz | Tel.: 02203-5026100  
h.hess@immobilien-gutachten24.com | www.immofinanzstrategie.de

Ferlmann



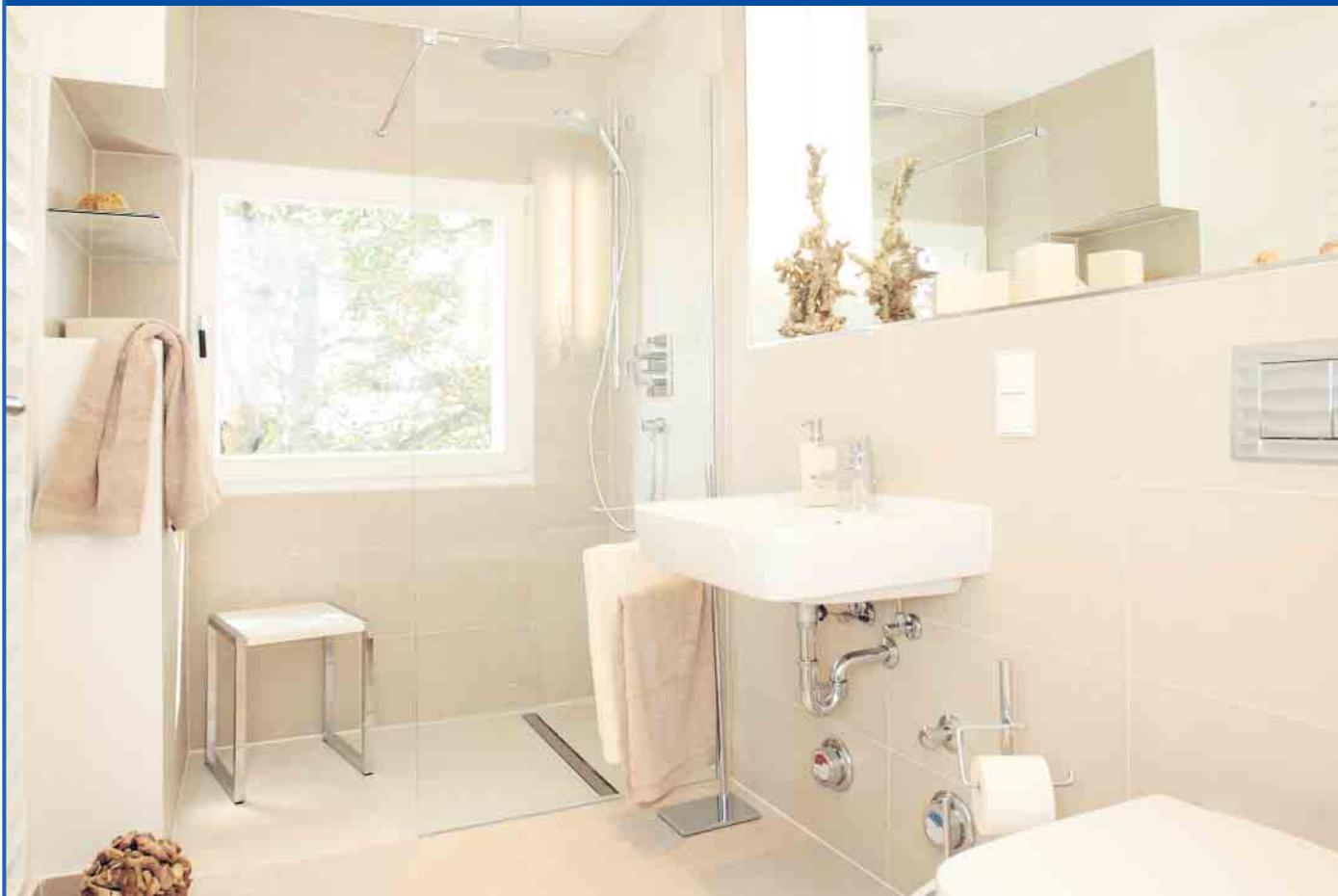
GmbH & Co. KG

# FLIESEN

Meisterbetrieb

professionelle  
badplanung & ausführung

... alles mit einem Ansprechpartner



Wir wünschen Frohe Weihnachten

Hansestraße 39 • 51149 Köln • Fon. (02203) 89887-0  
Fax. (02203) 89887-11 • [www.ferlmann.de](http://www.ferlmann.de)